

رسالة الماجستير
تحليل الأخطاء اللغوية في تطبيق قواعد النحو والصرف في الكتابة لطلاب معهد
سبيل الرشاد بمالانج

الباحثة:

أليس نور هداية

رقم التسجيل: ١٩٧٢٠٠٨٧



قسم تعليم اللغة العربية
كلية الدراسات العليا
جامعة مولنا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

٢٠٢٢

رسالة الماجستير
تحليل الأخطاء اللغوية في تطبيق قواعد النحو والصرف في الكتابة لطلاب معهد
سبيل الرشاد بمالانج

الباحثة:

أليس نور هداية

رقم التسجيل: ١٩٧٢٠٠٨٧

المشرف والمشرفة:

الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

أحمد مبلغ الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧١٤٢٠٠٠٠٣١٠٠٤



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولنا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

٢٠٢٢

موافقة المشرفين

بعد الاطلاع على خطة البحث التي أعدتها الطالبة:

الإسم : أليس نور هداية

رقم التسجيل : ١٩٧٢٠٠٨٧

العنوان : تحليل الأخطاء اللغوية في تطبيق قواعد النحو والصرف في

الكتابة لطلاب معهد سبيل الرشاد بمالانج وأهميته في إعداد المواد

الدراسية

وافق المشرفان على تقديمها إلى مجلس المناقشة

مالانج, ٢٥ مايو ٢٠٢٢.....

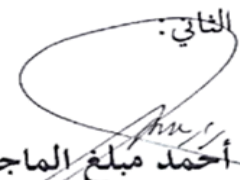
المشرفة الأولى:



الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

المشرف الثاني:



الدكتور أحمد مبلغ الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧١٤٢٠٠٠٠٣١٠٠٤

الإعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية



الدكتور الحاج شهداء الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠١

الموافقة والاعتماد من لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير تحت العنوان: تحليل الأخطاء اللغوية في تطبيق قواعد النحو
والصرف في الكتابة لطلاب معهد سبيل الرشاد بمالانج, التي أعدتها الطالبة:

الاسم : أليس نور هداية

رقم التسجيل : ١٩٧٢٠٠٨٧

قد دافعت هذه الطالبة هذه الرسالة أمام مجلس المناقشة ويقر قبولها شرطا للحصول على
درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية.

وتكون مجلس المناقشة من السادات:

الدكتور عبد المنتقم الأنصاري

رقم التوظيف: ١٩٨٤٠٩١٢٢٠١٥٠٣١٠٠٦

الدكتور سوتامان

رقم التظيف: ١٩٧٢٠٧١٨٢٠٠٣١٢١٠٠٢

الدكتورة مملوءة الحسنة

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

الدكتور أحمد مبلغ

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧١٤٢٠٠٠٠٣١٠٠٤

الإعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية



الدكتور واجد مورني الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٣٠٣٢١٠٠٠٣١٠٠٢

إقرار الطالبة

أنا المتوقعة أدناه وبياناتي كالاتي:

الاسم : أليس نور هداية

رقم التسجيل : ١٩٧٢٠٠٨٧

العنوان : تحليل الأخطاء اللغوية في تطبيق قواعد النحو والصرف في

الكتابة لطلاب معهد سبيل الرشاد بمالانج

أقر بأن هذه الرسالة التي قدمتها لتوفير شرط للحصول على درجة الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. قد قدمتها وكتبتها بنفسني. وأحتمل المسؤولية على هذه الرسالة. ولن تكون المسؤولية على المشرفين أو على الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتني الخالصة ولا يجبرني أحد.

باتو, مايو ٢٠٢٢ م

الطالبة



أليس نور هداية

استهلال

الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ. عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ (العلق: ٤-٥)

كُلُّ بَنِي آدَمَ حَطَاءٌ وَخَيْرُ الْحَطَّائِينَ التَّوَّابُونَ
(الترمذي, في الصحيح الترغيب)

إهداء

أهدي هذه الرسالة إلى:

أبي وأمي اللذين أحبهما وأكرمهما
وإلى إخواني وأخواتي المحبوبين
وإلى جميع أصدقائي المحبوبين

رفع الله درجاتهم في الدنيا والآخرة

مستخلص البحث

نور هداية, أليس, ٢٠٢٢. تحليل الأخطاء اللغوية في تطبيق قواعد النحو والصرف في الكتابة لطلاب معهد سبيل الرشاد بمالانج, رسالة الماجستير, قسم تعليم اللغة العربية, كلية الدراسات العليا جامعة مولنا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. المشرفان: (١) الدكتور مملوءة الحسنة الماجستير, (٢) الدكتور أحمد مبلغ الماجستير.

الكلمات المفاتيحة: تحليل الأخطاء اللغوية, في الكتابة

الكتابة تحتاج إلى معرفة القواعد اللغوية. وإذا كان الكاتب أو الطلاب لم يتمسكوا بها, فيقعوا ما يسمى بالأخطاء اللغوية. ومن الطرق المستخدمة في معرفة أخطاء الطلبة اللغوية هي تحليل الأخطاء. إحدى المؤسسات التي تدرس اللغة العربية هي معهد سبيل الرشاد. وفي تنفيذه, يواجه طلاب معهد سبيل الرشاد المشكلات في الكتابة, خاصة في تطبيق القواعد اللغوية في كتابته. حتى تكون كتاباتهم خاطئة. ويحتاج هذا إلى الانباه والحركة حتى يمكن للطلاب إتقان كتابة اللغة العربية تماما. وبناء على هذا, أرادت الباحثة البحث عما يتعلق بالأخطاء اللغوية.

أما الأهداف هذا البحث هي: لتحليل الأخطاء اللغوية (الصرفية والنحوية) في كتابة طلبة معهد سبيل الرشاد بمالانج, لوصف العوامل التي تسبب على الأخطاء اللغوية (الصرفية والنحوية) في كتابة طلبة معهد سبيل الرشاد بمالانج, لوصف الحلول لمعالجة الأخطاء اللغوية (الصرفية والنحوية) في كتابة طلبة معهد سبيل الرشاد بمالانج, لوصف مآهية نتائج تحليل الأخطاء في إعداد المواد الدراسية.

مدخل البحث المستخدم في هذا البحث هو المدخل الكيفي. وأما المنهج الذي استخدمت الباحثة في هذا البحث هو المنهج الوصفي. تستخدم الباحثة أسلوب جمع البيانات المناسب في هذا البحث, وهو طريقة الاختبار, الوثائق. والمقابلة. تستعمل الباحثة الأسلوب أو خطوات تحليل الأخطاء اللغوية عند راد أليس (Rod Ellis).

وجدت الباحثة الأخطاء اللغوية في كتابة طلاب معهد سبيل الرشاد عن تطبيق قواعد النحو في المرفوعات, منصوبات, والمجزومات. وعن تطبيق قواعد الصرف في الأفعال والأسماء. أما أسباب الأخطاء اللغوية في كتابة طلاب معهد سبيل الرشاد بمالانج تصدر من مصدرين وهما من جانب الطلاب ومن جانب المعلم. وأما الحلول لمعالجة الأخطاء اللغوية في كتابة طلاب معهد سبيل الرشاد هي: ينبغي على المعلم استخدام الطريقة المتنوعة في عملية التعليم, أن يهتم المعلم بتصحيح كتابة الطلاب, وينبغي على المعلم أن يهتم الفروق الفردية. وأما أهمية تحليل الأخطاء في إعداد المواد التعليمية هي فعندما يريد شخص أن يقوم بإعداد الكتاب التعليمي اللغة العربية خاصة للصف الثالث من معهد سبيل الرشاد, يجب عليه إعداد الكتاب التعليمي الذي يحتوي فيه قواعد اللغوية وتطبيقها أي الأمثلة من القواعد المقدمة, اللغة السهلة, وتدرجات التي تدعم قدرة الطلاب في الكتابة الجيدة.

ABSTRACT

Nur Hidayah, Elisa, ٢٠٢٢. Language error analysis for the Application of language rules (nahwu and shorof) in arabic writing of students at Sabilurrosyad islamic boarding scchool Malang. Supervisor: ١) Dr. Mamluatul Hasanah, M. Pd dan ٢) Dr. Ahamad Mubaligh, M.Hi.

Key Words: Language Error Analysis, Writing

Writing is one of the skills that need a knowledge of language rules. Whwn someone writes without adhering to the rules of language, it will cause a discrepancy or what is commonly called an error. When there is a language error, it must be immediately corrected with language error analysis procedure. One of the institution that study about writing in the learning process is Sabilurrosyad islamic boarding school. In practice, there are several difficulties that cause errors in writing. And that is the background of the researcher doing this research.

Purposes of this reasearches are to analyze form of language errors that occure inthe writing of students at Sabilurrosyad islamic oarding school Malang, to reveal the causes of this errors, to to describe the solutions to solve this errors, and to describe the importance of the results of language error analysis in compiling the textbook.

The research approach that used in this study is qualitative approach. While the methode of this study is a descriptive method. The technique that used by researches in collecting data are test, interview, and documents. And in the process of data analysis, researches are guided by the theory that promoted by Rod Ellis.

Regarding the results of this research, the researcher has found several language errors (nahwu and shorof). The errors was caused y two things. The first is mistake from student's side which includes the lack of undestanding about the materials of language rules, lack of student's cosistency in learning or applying the language rules in writting, and differences in character and ailities of the students. Second source is from teacher's side and that are: teacher has not used the right teaching method, there is no habituation to applicate the language rules from teacher, and there is no haituation of justification for students writting by teacher.

And the solutions to that are:teachers should use right teaching method in their teaching, teacher should consistetly justify the writing of students, an teacher should pay attention more to individual differences of each student. So, when someone wants to make an arabic textbook, he must pay attention to follow this thing, the book should contain language rules application, the book should use easy language, and the book should contain questions that can develop student's writing skill.

ABSTRAK

Nur Hidayah, Elisa. ٢٠٢٢. Analisis **Kesalahan Berbahasa dalam Penerapan Kaidah Nahwu dan Shorof di Tulisan Santri Pondok Pesantren Sabilur Rosyad Malang**. Thesis, Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Pascasarjana Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing: ١) Dr. Mamluatul Hasanah, M. Pd dan ٢) Dr. Ahamad Mubaligh, M.Hi.

Kata Kunci: Analisis Kesalahan Berbahasa, Maharoh Kitabah

Kitabah adalah salah satu keterampilan yang membutuhkan pengetahuan kaidah bahasa. Ketika seseorang menulis tanpa berpegang pada kaidah bahasa, maka akan menyebabkan ketidaksesuaian atau disebut dengan kesalahan berbahasa. Ketika terdapat kesalahan berbahasa, maka harus segera ditashih dengan prosedur analisis kesalahan berbahasa. Salah satu lembaga yang dalam proses pembelajarannya terdapat maharoh kitabah adalah pondok pesantren Sabilur Rosyad. Dalam pelaksanaannya, terdapat beberapa kesulitan yang menyebabkan kesalahan dalam maharoh kitabah. Dan hal itulah yang melatarbelakangi adanya penelitian ini.

Tujuan dari penelitian ini adalah untuk menganalisis kesalahan (nahwu dan shorof) berbahasa dalam tulisan santri pondok pesantren Sabilur Rosyad Malang, untuk mendeskripsikan sebab-sebab kesalahan (nahwu dan shorof) berbahasa dalam tulisan santri pondok pesantren Sabilur Rosyad Malang, untuk mendeskripsikan solusi bagi kesalahan (nahwu dan shorof) berbahasa dalam tulisan santri pondok pesantren Sabilur Rosyad Malang, dan untuk mengetahui pentingnya hasil analisis kesalahan berbahasa dalam menyusun buku ajar.

Pendekatan yang digunakan peneliti dalam penelitian ini adalah pendekatan kualitatif. Sedangkan metode penelitian ini adalah metode deskriptif. Adapun teknik yang digunakan peneliti dalam mengumpulkan data adalah tes, wawancara, dan juga dokumen. Dan dalam proses analisis data, peneliti berpedoman pada teori yang diusung oleh Rod Ellis.

Mengenai hasil dari penelitian ini, peneliti telah menemukan beberapa kesalahan baik kesalahan nahwu ataupun kesalahan shorof. Kesalahan itu disebabkan oleh beberapa hal yang terbagi kedalam dua sumber. Sumber pertama yaitu dari santri yang meliputi tidak adanya kepahaman santri tentang materi yang diaarkan, tidak adanya keistiqomahan santri dalam mempelajari atau menerapkan kaidah yang diajarkan, dan adanya perbedaan karakter dan kemampuan santri. Sumber kedua yaitu dari guru yang meliputi: guru belum menggunakan metode mengajar yang tepat, tidak adanya pemibiasaan penerapan kaidah bahasa dari guru, dan tidak adanya pemibiasaan membenaran tulisan santri oleh guru,

Dari hasil analisis kesalahan tersebut, maka diperoleh solusi berupa: hendaknya guru menggunakan metode mengajar yang tepat dalam pengajarannya, hendaknya guru secara konsisten melakukan membenaran tulisan santri, dan hendaknya guru memperhatikan perbedaan individual dari setiap santri. Maka ketika seseorang ingin membuat buku ajar bahasa Arab, harus memperhatikan hal-hal berikut ini: hendaknya buku tersebut mengandung tathbiq dari setiap kaidah, hendaknya buku tersebut menggunakan bahasa yang mudah, dan hendaknya buku tersebut memuat soal-soal yang dapat mengembangkan kemampuan menulis anak didik.

محتويات البحث

أ.....	موافقة المشرفين
ب.....	الموافقة والإعتماد من لجنة المناقشة
ج.....	إقرار الطلبة
د.....	استهلال
ه.....	إهداء
و.....	مستخلص البحث
ز.....	ABSTRACT
ح.....	ABSTRAK
ط	محتويات البحث
١.....	الفصل الأول
١.....	الإطار العام والدراسات السابقة
١.....	مقدمة
٤.....	أسئلة البحث
٥.....	أهداف البحث
٥.....	فوائد البحث
٦.....	حدود البحث
٦.....	تحديد المصطلحات
٧.....	الدراسة السابقة

١١	الفصل الثاني
١١	الإطار النظري
١١	تعريف الأخطاء
١٢	الأخطاء اللغوية
١٣	الأخطاء الصرفية
١٦	الأخطاء النحوية
٢٥	تحليل الأخطاء
٢٦	مراحل تحليل الأخطاء
٢٩	مفهوم مهارة الكتابة
٣٠	أهمية و أهداف تعلم مهارة الكتابة
٣١	عملية تعلم مهارة الكتابة
٣٤	مفهوم المواد الدراسية
٣٦	معايير المواد الدراسية
٣٨	الفصل الثالث
٣٨	منهجية البحث
٣٨	مدخل البحث ومنهجه
٣٩	أسلوب جمع البيانات
٤٠	البيانات ومصادرها
٤٠	أسلوب تحليل البيانات

٤٣	الباب الرابع.....
٤٤	عرض نتائج البحث وتحليلها ومناقشتها.....
٤٤	المبحث الأول: أشكال الأخطاء اللغوية وتحليلها.....
	المبحث الثاني: العوامل التي تسبب الأخطاء اللغوية (الصرفية والنحوية) في كتابات
٧٣	طلبة معهد سبيل الرشاد بمالانج.....
	المبحث الثالث: حلول الأخطاء اللغوية (الصرفية والنحوية) في كتابات طلبة معهد
٧٥	سبيل الرشاد بمالانج.....
٧٨	المبحث الرابع: أهمية نتائج تحليل الأخطاء في إعداد المواد الدراسية.....
٨٢	الفصل الخامس.....
٨٢	الخاتمة.....
٨٢	ملخص نتائج البحث.....
٨٢	التوصيات والإقتراحات.....
٨٤	المراجع.....
٨٧	الملاحق.....

الفصل الأول

الإطار العام والدراسات السابقة

أ. مقدمة

اللغة هي أداة الإتصال بين الناس في العالم. إذا أراد الناس الإتصال فلا بد عليهم أن تعرفوا و تفهموا واستخدموا اللغة. كانت اللغة كثيرة أحدها هي اللغة العربية. وإذا أراد الناس الإتصال باللغة العربية, فطبعاً لا بد للناس أن يفهموا جيداً على أركان أساسية للغة العربية, وهي الكلام والكتابة كوسيلة الإفهام, والإستماع والقراءة كوسيلة الفهم. وتدخل جميع فروع اللغة العربية في هذه العناصر. وكلها متكامل يكمل بعضه بعضاً. ولا يمكن أن يستحيل أن يستقيم كلام منطوق مسموع أو كلام مكتوب مقروء إلا بإتقان جميع المهارات اللغة العربية.

وبين المهارات اللغوية الأربع, مهارة الكتابة هي إحدى المهارات المهمة. في عملية تعلم اللغة العربية, تصبح مهارة الكتابة إحدى الأدوات المهمة لتنفيذ عملية تعلم اللغة العربية وفقاً للأهداف التربوية. الغرض الأساسي من تعلم مهارة الكتابة هو يستطيع الطلاب إيصال أفكارهم كتابة بشكل صحيح و واضح, وبكتابة جيدة. ولذلك, لن يكون تعلم اللغة العربية مثالياً بدون تعلم مهارة الكتابة. وبالتالي لا نستطيع حذف مهارة الكتابة في تعلم اللغة العربية, ولا بد على طلاب تعلم اللغة العربية إتقان تعلم مهارة الكتابة.

الكتابة هي إحدى وسائل الإتصال بين شخصين أو أكثر ولا تقتصر على المكان أو الزمان. يتركز تعلم مهارة الكتابة على ثلاثة أشياء, أولاً, القدرة على الكتابة بشكل صحيح. ثانياً, تحسين الخط. و ثالثاً, القدرة على تعبير الأفكار بوضوح.¹ تصبح مهارة الكتابة المهارة الإبداعية. تبدأ مراحلها برسم الحروف,

¹ Abdul Hamid, dkk, Pembelajaran Bahasa Arab: Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, dan Media, (Malang: UIN MALANG PRESS, ٢٠٠٨), Hlm: ٤٩.

والكلمات, والجمل. وتنتهي مراحلها بالتعبير الحر.^٢ كانتفي مجال الكتابة العناصر التي يجب أن يهتمها الكاتب أو المتعلم. أولاً, إتقان المحتوى. ثانياً, إتقان أنواع الكتابة, وثالثاً, إتقان القواعد اللغوية.^٣ أي إذا لم ينتبه الكاتب لهذه الأشياء الثلاثة, فلا يستطيع الكاتب إيصال رسائله إلى الآخرين.

ومن هنا, نعرف أن الكتابة تحتاج إلى معرفة القواعد اللغوية. إذا كتب الكاتب أو المتعلم الكتابة بالقواعد الصحيحة, فستصبح هذه الكتابة كتابة جيدة. وإذا كان الكاتب أو الطلاب لم يتمسكوا بها, فيقعوا ما يسمى بالأخطاء اللغوية (في الكتابة). و الأخطاء اللغوية هي شئ الذي ينحرف أي لا يناسب بالقواعد اللغوية. وإذا كان الأخطاء اللغوية في الكتابة, فيجب تصحيحها على الفور بطريقة تحليل الأخطاء اللغوية. لأن تتعارض هذه الأخطاء اللغوية في تحقيق أهداف تعلم اللغة. ومن خلال تحليل الأخطاء اللغوية, يمكن تفسير أشكال الأخطاء اللغوية التي يتركبها الطلاب. تحليل الأخطاء هو الأنشطة لكشف الأخطاء اللغوية في الكلام والكتابة وعملياته هي جمع البيانات, تعرف الأخطاء, تصنيف الأخطاء, شرح الأخطاء, و تقويم الأخطاء.^٤ ولذلك, يساعد تحليل الأخطاء اللغوية نجاح تعلم اللغة العربية.

إحدى المؤسسات التي تدرس اللغة العربية هي معهد سبيل الرشاد. يقع هذا المعهد في غاسيك, بمالانج. يتعلم الطلاب في هذا المعهد اللغة العربية. في أنشطة تعلم مهارة الكتابة, يتركز تعلمه على الكتابة المناسبة بالقواعد اللغوية (أي في مجال النحو و الصرف). في عمليته, يطلب المعلم الطلاب تأليف الكتابة المناسبة بالقواعد اللغوية التي علمها المعلم في دفتر كل الطالب. وأحياناً, يطلب المعلم طلابه تدوين إحدى كتاباتهم في السبورة ثم يناقشها معاً. وفي إحدى الوقت يشير المعلم إحدى

^٢ حمادة إبراهيم, الإتجاهات المعاصرة في تدريس اللغة العربية واللغات الحية الأخرى لغير الناطقين بها. (القاهرة: دار الفكر, ١٩٨٧), ص. ٢٤٩.

^٣ صلاح عبد المجيد العربي, تعلم اللغات الحية وتعليمها, (لبنان: مكتب لبنان, ١٩٨١), ص. ١٨٠.

^٤ Platt Richard and H. Weer, Longman Dictionary of Applied Linguistic, (London: Longan, ١٩٥٨), hlm. ٩٦.

الطلاب ويطلبه تأليف الجملة بتطبيق القاعدة التي قد علمها المعلم. و الكتب المستخدمة مختلفة حسب مستوى الصف. في المستوى المبتدئ يستعمل المعلم كتاب "شرح الآجرومية" و كتاب "الأمثلة التصريفية" (في جزء الأول). أما في المستوى المتوسط, يستعمل المعلم كتاب "تقريرات منظومة العميطي" و كتاب "القواعد الصرفية الجزء الأول" وكتاب "الأمثلة التصريفية" (في جزء الثاني). أما في المستوى المتقدم يستعمل المعلم كتاب "ألفية ابن مالك" و كتاب "القواعد الصرفية الجزء الأول".

قبل كتبت الباحثة هذه الرسالة, في شهر يونيو عام ٢٠٢١, قد قامت الباحثة بالملاحظة قي هذه المدرسة . ثم تراقب الباحثة كتابة طلاب معهد سبيل الرشاد. وفي تنفيذه, يواجه طلاب معهد سبيل الرشاد المشكلات في الكتابة, خاصة في تطبيق القواعد اللغوية في كتابته. حتى تكون كتاباتهم خاطئة. ويحتاج هذا إلى الانباه والحركة حتى يمكن للطلاب إتقان كتابة اللغة العربية تماما. وبناء على هذا, تريد الباحثة البحث عما يتعلق بالأخطاء اللغوية (الأخطاء الصرفية, والأخطاء النحوية) في كتابات طلبة معهد سبيل الرشاد بما لانج.

والخطوة الآتية التي ستأخذها الباحثة هي شرح أهمية نتائج تحليل الأخطاء اللغوية في إعداد المواد الدراسية وشرح العلاقة بين نتائج تحليل الأخطاء اللغوية و إعداد المواد الدراسية. مع أن المواد الدراسية هي أهم شيء في أنشطة التعلم. وله فوائد كثيرة للمعلمين وكذلك للطلاب. ستوفر المواد الدراسية السهولة للمعلمين في شرح أو وصول المواد التعليمية لطلابهم. وستساعد المواد الدراسية الطلاب في مطالعة ما قد شرح المعلمين في أي وقت أو مكان. ° لذا المواد الدراسية هو إحدى العوامل الذي يدعم تحقيق أهداف التعلم فعلا لأنه يسهل أنشطة التعليم والتعلم.

° Abdul Hamid, dkk, PEMBELAJARAN BAHASA ARAB, Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, Media, (Malang: UIN Malang Press, ٢٠٠٨). Hlm. ٧٤.

لأن دور المواد الدراسية مهم لتحقيق أهداف التعلم, فيجب على المعلمين استخدام أو إعداد المواد الدراسية الجيدة الذي يتوافق بمعايير كتابته. ينبغي أن يحتوي المواد الدراسية الجيدة على القيم الإسلامية. و يجب على المواد الدراسية للغة العربية أن تستخدم اللغة و قواعد اللغة السهلة وأكثر استعماله. و يجب أيضا أن تتجنب المواد الدراسية من الأخطاء المفاهيمية, والأخطاء اللغوية, والأخطاء الكتابية. أما المواد الدراسية الذي لا تستوفي بمعايير المواد الدراسية الجيدة, فلا ينبغي استخدامها. وبمعرفة الأخطاء اللغوية في كتابة الطلاب فستفهم الباحثة الأساس في إعداد المواد الدراسية. وستعرف الباحثة كيفية إعداد المواد الدراسية بناء على هذه الأخطاء اللغوية. المواد الدراسية التي تصمم على أساس الأخطاء اللغوية عند الطلاب ستكون أكثر فعالية في تنمية قدرة الطلاب.

ب. أسئلة البحث

بناء على خلفية البحث السابقة, يعرف أن المشكلة الأساسية في هذا البحث هي الأخطاء اللغوية (الصرفية, والنحوية) في كتابة طلبة معهد سبيل الرشاد بمالانج أهميته في إعداد المولد الدراسية. وتوضح الباحثة أسئلة البحث على الأمور الآتية:

١. ما هي أشكال الأخطاء الصرفية والنحوية في كتابة طلبة معهد سبيل الرشاد بمالانج؟

٢. ما هي العوامل التي تسبب الأخطاء اللغوية (الصرفية والنحوية) في كتابة طلبة معهد سبيل الرشاد بمالانج؟

٣. ما هي الحلول لمعالجة الأخطاء اللغوية (الصرفية والنحوية) في كتابة طلبة معهد سبيل الرشاد بمالانج؟

٤. ما أهمية نتائج تحليل الأخطاء في إعداد المواد الدراسية؟

¹ Muhaiban. ٢٠١٦. "Penulisan Buku Ajar Bahasa Arab". Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab ١١, Jurusan Sastra Arab Fakultas Sastra Universitas Negeri Malang. ISSN: ٢٥٤٠-٩٤١٧, ١٥ Oktober ٢٠١٦. Hlm. ٢٤٩.

ج. أهداف البحث

اتباعا على أسئلة البحث, فيستهدف هذا البحث إلى وصف وتحليل الأخطاء اللغوية في كتابات طلبة معهد سبيل الرشاد بمالانج وكذلك أهميته في إعداد المولد الدراسية. وتوصل الباحثة أهداف البحث على أمور آتية:

١. لتحليل الأخطاء اللغوية (الصرفية والنحوية) في كتابة طلبة معهد سبيل الرشاد بمالانج
٢. لوصف العوامل التي تسبب على الأخطاء اللغوية (الصرفية والنحوية) في كتابة طلبة معهد سبيل الرشاد بمالانج
٣. لوصف الحلول لمعالجة الأخطاء اللغوية (الصرفية والنحوية) في كتابة طلبة معهد سبيل الرشاد بمالانج
٤. لوصف أهمية نتائج تحليل الأخطاء في إعداد المواد الدراسية

د. فوائد البحث

للبحث العلمي فائدتان. الفائدة الأولى هي الفائدة النظرية. أما الفائدة الثانية هي الفائدة التطبيقية. وتشرح الباحثة هذان فائدان كما يلي:

١. الفائدة النظرية: يفيد هذا البحث إعطاء التأييد على النظرية المتعلقة بالأخطاء اللغوية العربية في الكتاب التعليمي.
٢. الفائدة التطبيقية

أ. للباحثة: يكون هذا البحث المعرفة الجديدة عند الباحثة حول الأخطاء اللغوية العربية في مهارة الكتابة.

ب. للمعلم: يصبح هذا البحث المعلومات لمعلم اللغة العربية أن هناك الأخطاء اللغوية في كتابات طلبة معهد سبيل الرشاد بمالانج. ويفيد هذا البحث المعلم لحل المشكلات حول الأخطاء اللغوية في كتابات طلبة معهد سبيل الرشاد بمالانج

ت. للمعهد: يكون هذا البحث زيادة المرجع للمعهد عن الأخطاء اللغوية في
كتابة طلبة معهد سبيل الرشاد بمالانج.

هـ. حدود البحث

قد قامت الباحثة تحديد هذا البحث من كل جوانب المتنوعة, وهي من
جانب الموضوع, و جانب المكان, وجانب الزمان بالتفاصيل التالية:

١. الحدود الموضوعية

حددت الباحثة الأخطاء اللغوية في هذا البحث حول الأخطاء الصرفية التي
تتكون من الأخطاء في صيغ الكلمات من التصريف الإصطلاحي.
والأخطاء النحوية التي تتكون من الأخطاء حول المرفوعات, والنصوبات,
والمجزورات, والمجزومات. ثم استعملت الباحثة هذه نتائج تحليل الأخطاء
لشرح أهميتها في إعداد المواد الدراسية.

٢. الحدود المكائنة

يتركز هذا البحث في المعهد سبيل الرشاد, بمالانج فصل الرابع من المدرسة
الدينية.

٣. الحدود الزمانية

قد تحددت الباحثة لهذه عملية البحث في شهر يونيو حتي يوليو في العام
الدراسي ٢٠٢١/٢٠٢٢.

و. تحديد المصطلحات

قد حددت الباحثة عن المصطلحات في هذا البحث, حتى لا تجري مناقسته
واسعة شديدة. والمصطلحات المقصود هي:

١. تحليل الأخطاء اللغوية: عملية (جمع البيانات, تعرف الأخطاء, تصنيف

الأخطاء, شرح الأخطاء, و تقويم الأخطاء) لتحليل الأخطاء اللغوية.

٢. الأخطاء الصرفية: الأخطاء حول أوزان الأفعال في التصريف الإصطلاحي.

الأخطاء النحوية: الأخطاء حول المرفوعات, والنصوبات, والمجرورات, والمجزومات.

٣. مهارة الكتابة: هي إحدى المهارات في علم اللغة العربية, وتكون مهارة الكتابة كأداة الاتصال. تبدأ مراحلها برسم الحروف, والكلمات, والجمل. وتنتهي مراحلها بالتعبير الحر.

٤. المواد الدراسية: الأشياء التي تستخدمها لمساعدة المعلمين وطلابهم في عملية التعليم واستخدام هذه المواد التعليمية كمرجع للتعلم في المدرسة.

ز. الدراسة السابقة

١. ت. عبد الحافظ. ٢٠١٧. تحليل الأخطاء اللغوية في كتابة الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مُجَدِيَّة مَالَانَج (دراس وصفية, تحليلية, تقويمية). أهدافه هي لتحليل الأخطاء اللغوية (الأخطاء الإملائية, الأخطاء الصرفية, الأخطاء النحوية) في كتابة الطلاب قسم تعليم اللغة العربية جامعة مُجَدِيَّة مَالَانَج, و كشف أسباب تلك الأخطاء اللغوية. ومنهجه هو وصفي تحليلي تقويمي. وتسويته هو في مجال تحليل الأخطاء اللغوية في كتابة الطلبة. أما المخالفة هي من حيث موضوع البحث أو مكان البحث (تحليل الأخطاء في كتابة الطلاب قسم تعليم اللغة العربية جامعة مُجَدِيَّة مَالَانَج).

٢. الحاج فخران نور. ٢٠١٧. تطوير المادة النحوية على أساس تحليل الأخطاء النحوية في قسم عليم اللغة العربية بجامعة أُنْتاسري الإسلامية الحكومية بانجارماسين. وأهدافه هي لتطوير المادة النحوية من الأخطاء النحوية التي قد وجد الباحث في قسم تعليم اللغ العربية بجامعة أُنْتاسري الإسلامية الحكومية بانجارماسين. ويجري هذا البحث على منهج البحث والتطوير. أما تسويته هي في مجال تحليل الأخطاء (النحوية). و مخالفته هي من حيث موضوعه

(تطوير المادة النحوية) ومكان البحث (بجامعة أنتاسري الإسلامية الحكومية بانجارماسين).

٣. مفتاح العفيف عبده. ٢٠١٩. إعداد الكتاب التعليمي في مادة الإملاء على أساس الأخطاء الإملائية في مدرسة الأمين المتوسطة بوجونيوغورو. أهدافه هي لإعداد المواد التعليمية الإملائية على أساس الأخطاء الإملائية من الطلاب في مدرسة الأمين المتوسطة بوجونيوغورو، و لعرفة ما مدى فعالية ستخدمة هذا الكتاب التعليمي. واستخدم هذا البحث منهج البحث والتطوير مع تصميم بروج وغال. أما تسويته هي في مجال (تحليل) الأخطاء، وحول إعداد المواد الدراسية. ومخالفته هي من حيث مكانه البحث (في مدرسة الأمين المتوسطة بوجونيوغورو).

٤. أحمد ديلمي قدري. ٢٠١٧. تحليل الأخطاء الشائعة في كتابة رسائل الماجستير بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولنا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج على ضوء تصنيف الإستراتيجية الظاهرة (Surface Strategy Taxonomy). أهداف هذا البحث هي معرفة الأخطاء التركيبية و معرفة أسباب وقوع تلك الأخطاء في كتابة رسائل الماجستير بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولنا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج على ضوء تصنيف الإستراتيجية الظاهرة. مدخل هذا البحث هو مدخل كفي. أما نوعه هو دراسة مكتبية. تسويته هي من خلال تحليل الأخطاء في كتابة الطلبة. أما مخالفته هي من حيث مكان البحث (بجامعة مولنا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج)

٥. فارح رحمن. ٢٠١٧. إعداد المواد التعليمية لمهارة الكتابة على أساس تحليل الأخطاء في معهد دار الأخوة مالانج. يهدف هذا البحث لإنتاج الكتاب التعليمي في مهارة الكتابة ووصفه ثم يقيس مدى فعالية هذا الكتاب.

استخدم هذا البحث المنهج التطويري. تسويته هي في مجال تحليل الأخطاء, وحول إعداد المواد الدراسية. أما ومخالفته هي من حيث مكانه البحث (في معهد دار الأخوة مالانق).

ولسهولة الفهم عن الدراسة السابقة, صنعت الباحثة الجدول عنها كما في

التالية:

الاختلاف	المساواة	اسم الباحث وعنوانه
من حيث مكان البحث (تحليل الأخطاء في كتابة الطلاب قسم تعليم اللغة العربية جامعة مُجَدِيَّة بمالانج)	في مجال تحليل الأخطاء اللغوية في كتابة الطلبة	ت. عبد الحافظ. ٢٠١٧. تحليل الأخطاء اللغوية في كتابة الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مُجَدِيَّة مالانج (دراس وصفية, تحليلية, تقويمية).
من حيث موضوعه (تطوير المادة النحوية) ومكان البحث (بجامعة أنتاسري الإسلامية الحكومية بانجارماسين).	في مجال تحليل الأخطاء (النحوية)	الحاج فخران نور. ٢٠١٧. تطوير المادة النحوية على أساس تحليل الأخطاء النحوية في قسم عليم اللغة العربية بجامعة أنتاسري الإسلامية الحكومية بانجارماسين
من حيث موضوعه (إعداد الكتاب التعليمي), ومكانه البحث (في مدرسة الأمين المتوسطة بوجونيوغورو)	في مجال (تحليل) الأخطاء, وحول إعداد المواد الدراسية	مفتاح العفيف عبده. ٢٠١٩. إعداد الكتاب التعليمي في مادة الإملاء على أساس الأخطاء الإملائية في مدرسة الأمين المتوسطة بوجونيوغورو

<p>من حيث مكان البحث (بجامعة مولنا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج)</p>	<p>من خلال تحليل الأخطاء في كتابة الطلبة</p>	<p>أحمد ديلمي قدري. ٢٠١٧. تحليل الأخطاء الشائعة في كتابة رسائل الماجستير بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولنا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج على ضوء تصنيف الإستراتيجية الظاهرة (Surface Strategy) (Taxonomy)</p>
<p>من حيث موضوعه (إعداد الكتاب التعليمي), ومكانه البحث (في معهد دار الأخوة مالانق)</p>	<p>في مجال تحليل الأخطاء, وحول إعداد المواد الدراسية</p>	<p>فراح رحمن. ٢٠١٧. إعداد المواد التعليمية لمهارة الكتابة على أساس تحليل الأخطاء في معهد دار الأخوة مالانق</p>

ومن ذلك الجدول يتضح أن هناك المعادلة أو التسوية بين هذا البحث وخمس الدراسات السابقة. وتسويتها مخالفة إما في مجال تحليل الأخطاء اللغوية و في مجال تحليل الأخطاء اللغوية في مهارة الكتابة وفي تحليل الأخطاء النحوية, وكذلك حول إعداد المواد الدراسية. واستعملت الباحثة هذه التسوية كالمقارنة لكتابة هذا البحث. و من هذا الجدول يتضح أيضا المخالفة بين هذا البحث وخمس الدراسات السابقة. ومخالفتها مختلفة, إما من حيث موضوع البحث ومن حيث مكان البحث. وصنعت الباحثة هذه الاختلافات كأداة التمييز بين الدراسات السابقة وهذه البحث.

الفصل الثاني

الإطار النظري

مبحث الأول: مفهوم تحليل الأخطاء اللغوية

١. تعريف الأخطاء

أول شئ الذي يجب معرفته في هذا البحث هو تعريف الأخطاء. لفظ "أخطاء" هو جمع من لفظ "خطأ". لغة، "خطأ" هو ضد الصواب أي ذنب.^٧ كما قال الله تعالى "وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ فِيمَا أَخْطَأْتُمْ بِهِ" (سورة الأحزاب: ٥). واصطلاحاً، "خطأ" هو شئ الذي ينحرف عن القواعد أو المعايير القياسية.^٨ وفي ناحية اللغة، "الخطأ" هو شئ الذي ينحرف أي لا يناسب بالقواعد اللغوية.

قد قسم كوردر الانحراف اللغوي إلى قسمين. أولاً، ما الذي يحدث بشكل غير منهجي. وثانياً، ما الذي يحدث بشكل منهجي. ثم يميز كوردر بين الخطأ "error" و الغلاط "mistake". يعتقد معظم الناس أن "الخطأ" و "الغلاط" شيان متساويان، و في الحقيقة، هذان الشيان مختلفان. الخطأ "error" هو انحرافات منهجة أو نظامية و ثابتة. أما الغلاط "mistake" هو الانحراف الذي تسبب بعوامل "performance"، كالذاكرة المحدودة، الالتواء، الإعياء، الضغط العاطفي، وغيرها.^٩

الفرق بين الخطأ والغلاط كما في جدول:

رقم	التصنيف	الخطأ	الغلاط
-----	---------	-------	--------

^٧ لويس مألوف "المنجد في اللغة والأعلام" (بيروت: دار المسرف، ١٩٦٧). ص. ١٨٧

^٨ Henry Guntur Tarigan, *Pengajaran Analisis Kesalahan Berahasa*, (Bandung: Angkasa, ٢٠١١), Hlm. ١٢٦.

^٩ Jos Daniel Parera, *Linguistik Edukasional: Pendekatan, Konsep, dan Teori Pengajaran Bahasa*, (Jakarta: Erlangga, ١٩٨٦), hlm. ٤٩-٥٠.

١	مصدر	قدرة	أداء
٢	صفة	منظمة	غير المنظمة
٣	وقت	مدة طويلة	مدة قصيرة
٤	نظم	عدم المعرفة	وجود المعرفة
٥	نتيجة	تحريف	تحريف
٦	تقويم	يصححه المدرس	يصححه نفسه

٢. الأخطاء اللغوية

الأخطاء اللغوية هي شئ الذي ينحرف أي لا يناسب بالقواعد اللغوية. يمكن على الاخطاء اللغوية أن تحدث في كل المجالات, كما في مجال الأصوات, وفي مجال الصرف, وفي مجال النحو, وغير ذلك. أسباب الأخطاء اللغوية كثيرة, منها تدخل اللغة الأم (B١) في اللغة الهدف (B٢). و أشيع الأسباب هو الانحراف في القواعد اللغوية لأن الاختلاف بين قواعد اللغة الأم و اللغة الهدف. وفي مجال تعليم اللغة الأجنبية, كانت العوامل التي تسبب على الأخطاء اللغوية, كالمنهج, والمتعلم, والمدخل, وغير ذلك.^{١٠} ينقسم برت, دولاي, و كرشن مناطق الأخطاء اللغوية إلى أربعة أشياء:^{١١}

١. فئة اللغوية (linguistic)

٢. فئة استراتيجية الأداء (performance strategy)

٣. فئة المقارنة (comparative)

٤. فئة تأثير الاتصال (communication effect)

^{١٠} Dian Indihadi, ٢٠١٥. "Analisis Kesalahan Berbahsa". Dual Modes Pembinaan Bahasa Indonesia sebagai Bahasa Kedua, Universitas Pendidikan Indonesia. Vol. ٣, April ٢٠١٥. Hlm. ٦

^{١١} Ibid, hlm. ٧

ويركز هذا البحث في فئة اللغوية. تميز فئة اللغوية الأخطاء حسب عناصر و تناسق اللغة. حسب عناصره, تنقسم منطقة اللغة إلى أربعة أشياء, منها:

١. الأخطاء الصوتية (phonology)
٢. الأخطاء الصرفية و النحوية (morphology and syntax)
٣. الأخطاء الدلالية والكلمة (semantics and words)
٤. الأخطاء الخطابية (discourse)

أ. الأخطاء الصرفية

١. مفهوم الصرف

لفظ "الصرف" هو مصدر للفظ "صَرَفَ" بمعنى التحويل, والتغيير, والقلب. الصرف هو القواعد يعرف بها أحوال أبنية الكلم غير الإعراب كالتثنية والجمع والتصغير والنسب والإعلال, ويدخل في الاسم المتمكن والفعل دون الحرف وشبهه. أما علم الصرف هو علم يبحث فيه أحكام أبنية الكلمات العربية وما لحروفها من اصالة وزيادة, واعتلال وشبه ذلك, ولا يتعلق إلا بالأسماء المتمكنة والأفعال.^{١٢}

الصرف هو إحدى العناصر المهم في اللغة العربية. يقال أننا لا نستطيع الاتصال أو الكتابة باللغة العربية طيبا بدون الصرف. كانت الكلمة التحفيزية الموجودة في مقدمة كتاب القواعد الصرفية "اعلم, أن الصرف أم العلوم والنحو أبوها. فعليك أن تقدم الأم على الأب, فإن

^{١٢} Wildan Nafi, ٢٠١٦. "علم الصرف: نشأته وتطوره". Dalam jurnal el-Wasathiya: Jurnal Studi Agama. Vol. ٤, Nomor. ٢, Desember ٢٠١٦. Hlm. ٣٦

الجنة تحت أقدام الأمهات". من هذه الكلمات نعرف أهمية الصرف في علم اللغة.

٢. الأخطاء الصرفية

ينقسم الأخطاء الصرفية نوعين. وهي الأخطاء في وزن الأفعال والأخطاء في وزن الأسماء.^{١٣}

أ. الأخطاء في أوزن الأفعال, حول:^{١٤}

١. الفعل الصحيح السليم, هو الفعل الذي حروفه الأصول (فاء الفعل,

عين الفعل, ولام الفعل) سالم من أحرف العلة (ا, ي, و), أو

الهمزة, أو مما ضعف, نحو ضرب, فتح, كنس

٢. الفعل المهموز, إذا كان فاء الفعل همزة, فيسمى بمهموز فاء, نحو:

أدم. وإذا كان عين فعل همزة, فيسمى بمهموز عين, نحو: سأل. وإذا

كان لام الفعل همزة, فيسمى بمهموز لام, نحو: قرأ.

٣. الفعل المضعف, ينقسم فعل مضعف إلي قسمين. وهما مضعف

ثلاثي ومضعف رباعي. مضعف ثلاثي هو فعل الذي عينه ولامه

توافقا في الجنس, نحو: مدّ. أما مضعف رباعي هو فعل الذي فاؤه

ولامه الأول في الجنس, وكذلك عينه ولامه الثاني, نحو: طأطأ

٤. الفعل المعتل المثال, هو فعل الي فاؤه أُعِلَّ بالواو أو الياء, نحو: يسر

وواعد.

٥. الفعل المعتل الأجواف, هو فعل الذي عينه أُعِلَّ بالواو أو الياء, نحو:

سار و صان

٦. الفعل المعتل الناقص, هو فعل الذي لامه أُعِلَّ بالواو أو الياء, نحو:

غزا و سرى.

^{١٣} إبراهيم سليمان رشيد الشمسان, أخطاء الطلاب في الميزان الصرفي, (الرياض: جامعة الملك سعود, ١٩٩٣), ص. ٦-٧.

^{١٤} تقريرات منظومة القواعد الصرفية في اللغة العربي الجزء الأول, (قديري: مدرسة هداية المبتدئين بالمعهد الإسلامي لليبانيا), ص. ٤

٧. الفعل اللفيف, إذا كان فعل الذي فاؤه ولامه أُعِلَّ فيسمى بلفيف مفروق, نحو: وقى. و إذا كان فعل الذي عينه ولامه أُعِلَّ فيسمى بلفيف مقرون, نحو: شوى.

وتتكون أوزان الأفعال في التصريف الإصطلاحي على ثلاثي مجرد, ثلاثي مزيد, رباعي مجرد, رباعي مزيد^{١٥} وهذا الجدوال:

فعل ثلاثي مجرد

الأبواب	وزن	موزون
١	فَعَلَ-يَفْعُلُ	صان-يصون
٢	فَعَلَ-يَفْعِلُ	وعد-يعد
٣	فَعَلَ-يَفْعَلُ	قرأ-يقرأ
٤	فَعَلَ-يَفْعَلُ	علم يعلم
٥	فَعَلَ-يَفْعُلُ	حسن يحسن
٦	فَعَلَ-يَفْعِلُ	حسب-يحسب

فعل رباعي مجرد

أرقام	أنواع	وزن	موزون
١	مجرد	فَعَّلَلَ	ترجم
٢	ملحق	فَوَعَّلَلَ	حوقل
٣		فَعَوَّلَلَ	جهور
٤		فَيَّعَّلَلَ	بيطر
٥		فَعَّيَّلَلَ	شريف
٦		فَعَّلَى	سلقى
٧		فَعَّلَلَ	جلبب

^{١٥} أحمد مطهر بن عبد الرحمن المراقي, الموفود في ترجمة المقصود, (سماوانج: كريا طه فوترا).

قلنس	فَعَّلَ	٨
------	---------	---

فعل ثلاثي مزيد

أرقام	أنواع	وزن	موزون
١	رباعي	فَعَّلَ	بيّن
٢		فَاعَلَ	يأسر
٣		أَفْعَلَ	أيسر
٤	خماسي	تَفَاعَلَ	تباعد
٥		تَفَعَّلَ	تكرّر
٦		إِفْتَعَلَ	اجتمع
٧		إِنْفَعَلَ	انكسر
٨		إِفْعَلَ	اسودّ
٩	سداسي	إِسْتَفْعَلَ	اسيقظ
١٠		إِفْعَوْعَلَ	احلولى
١١		إِفْعَالَ	اصفارّ
١٢		إِفْعَوَّلَ	اعلوّط

فعل رباعي مزيد

أرقام	أنواع	وزن	موزون
١	خماسي	تَفَعَّلَلَ	تدخرج
٢	سداسي	إِفْعَنْلَلَ	احرنجم
		إِفْعَلَلَ	اقشعرّ

ب. الأخطاء النحوية

١. مفهوم النحو

لغة، النحو هو القصد والطريق. يقال: نحنا نحوه أي: قصد قصده. يذكر في كتاب جامع الدروس العربية أن النحو هو علم بأصول تعرف أحوال الكلمات العربية من حيث الإعراب والبناء.^{١٦} أما علم النحو هو علم يعرف به كيفية التركيب اللغوي أي صحة وضعفا، ويعرف به كيفية ما يتعلق بالألفاظ من حيث وقوعها فيه.^{١٧} علم النحو هو علم الذي يدرس العلاقات السياقية بين الكلمات في الجمل، ويدرس علم النحو أحكام أواخر الكلمات العربية في حال تركيبها من الإعراب والبناء وما يتبع ذلك.

مثل علم الصرف، علم النحو هو إحدى العناصر المهمة في علم اللغة العربية. لن يقدر المرء اللغة العربية جيدا إذا لم يقدر النحو. بين علم الصرف والنحو كلاهما لا بد أن يتقنهما متعلمي اللغة العربية. شخص ذكي في قواعد اللغة أي علم الصرف والنحو، سيكون ذكيا في اللغة العربية. وشخص الذي ذكي في اللغة العربية، سيكون ذكيا في العلوم الدينية.

٢. الأخطاء النحوية

الأخطاء النحوية متنوعة و مختلفة، منها:

أ. أخطاء المرفوعات، هي الأخطاء حول الفاعل، أو نائب الفاعل، أو مبتدأ و خبر، أو اسم كان وأخواتها، أو خبر إن وأخواتها، أو التابع للمرفوع (نعت، عطف، توكيد، بدل).^{١٨}

- فاعل هو الاسم المطلق المرفوع المذكور قبله فعله، وهو نوعين ظاهر، نحو: قرأ أحمد، و مضمّر، نحو: كتبتُ الدرس.

^{١٦} مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية، (المكتبة العصرية: بيروت، ١٩٩٥)، ص. ٩.

^{١٧} إبراهيم مُجد عطا، المرجع في تدريس اللغة العربية، (القاهرة: مركز الكتاب للنشر، ٢٠٠٦)، ص. ٢٨٦.

^{١٨} الشيخ شرف الدين العمرطي، تقارير منظومة العمرطي في علم النحو، (قديري: مدرسة هداية المبتدئين بالمعهد الإسلامي ليربايا)،

- نائب الفاعل هو الاسم المرفوع الذي لم يسمى معه فاعله. وإن كان فعله ماضيا فضم أوله وكسر ما قبل آخره, نحو: ضُربَ. وإن كان فعله مضارعاً, فضم أوله وفتح ما قبل آخره, نحو: يُضربُ.

- مبتدأ هو الاسم المرفوع المؤيد عن كل لفظ عامل مجرد. أما الخبر هو الاسم المرفوع المسند إلى المبتدأ. نحو: علي طيب.
- اسم كان و أخواتها, نحو: كان عبد الله طيب
- خبر إن وأخواتها, نحو: إن عبد الله طيب
- تابع للمرفوع:

١. نعت هو تابع للمنعوت في رفعه ونصبه و خفضه وتنكيره, نحو: جلس مُجدِّ العاقل.

٢. عطف هو تابع للمعطوف في إعرابه, وحروفه عشرة, وهي الواو, والفاء, وثمّ, وأو, وأم, وبل, وإما, ولا, ولكن, وحتى. نحو: جاء مُجدِّ ثم أحمد.

٣. توكيد هو تابع للمؤكد في رفعه, ونصبه, وخفضه, وتعريفه. يستعمل التوكيد الفاظاً مهلومة وهي النفس, والعين, وكل, وأجمع, وأكثع, وأبتع, وأبصح, نحو: جاء عمر نفسه.

٤. البدل هو تابع المقصود بالحكم بلا واسطة بينه وبين مطبوعه. ونوعه أربعة, وهي (الشيئ من الشئ) مهناه أن المراد بالفظالثاني ما أريد باللفظ الأول, نحو: جاء عمرو أخوك, وبدل (بعض من كل) والمراد أن لفظ الثاني جزء من الأول قليلا كان أو كثيرا أو مساويا, نحو: أكل عمرو رغيفا نصفه, وبدل (اشتمال), وضابطه أن يشتمل المبدل منه

على البدل وإن لم يكن كاشتغال الضرف على المظروف,
نحو: نفعي عورو علمه, وبدل (غلط), وهو أن لا يقصد
ذكر الأول بل يسبق له لسانه وإلا فيضرب, نحو: قد ركبت
اليوم عمرا الفرس.

- ب. أخطاء المنصوبات. هي الأخطاء حول مفعول به, مصدر, ظرف
زمان, ظرف مكان, حال, التمييز, مستثنى, اسم لا, منادى,
مفعول لأجله, مفعول معة, خبر كان وأخواتها, اسم إنّ وأخواتها,
التابع للمنصوب (نعت, عطف, توكيد, بدل).^{١٩}
- مفعول به هو الاسم المنصوب الذي وقع عليه الفعل, وهو
قسمان ظاهر نحو: قرأ عمرو القرآن ومضمر نحو: نصرني.
- هو الغسم المنصوب الحدث الجاري على فعله بخلاف اسم
المصدر, ويجيء ثالثا في تصريف الفعل, نحو: قتلته قتلا.
- ظرف زمن هو الاسم المنصوب يدل على زمن بتقدير في, نحو:
اليوم, واللييلة, وغدوة, وبكرة, وسحرا, وغدا, وعتمة, وصباحا,
ومساء, وأبدا, وأمدا, وحيناً, وما أشبه ذلك. أما ظرف مكان
هو الاسم المنصوب يدل على مكان بتقدير في, نحو: أمام,
وخلف, ووراء, وفوق, وتحت, وعند, وما أشبه ذلك.
- الحال هو الاسم المنصوب المفسر لما انبهم من الهيئات وإنما يؤتي
به منكرا وغالبا يؤتي به مؤخرا, نحو جاء عمرو راكبا.
- تمييز هو الاسم المنصوب المفسر لما انبهم من النسبة ((أي في جملة)
ويسمى ذلك تمييز الجملة, وضابطه ما رفع إبهام نسبة في
الجملة, نحو: حسن عمرو أدبا) أو ذات الجنس (يسمى تمييز

^{١٩} نفس المراجع, ص. ٥٣

المفرد وضابطه ما رفع إتهام اسم قبله مجمل الحقيقة, نحو: تصيب عمرو عرقاً).

- استثناء هو اخراج بإلا أو إحدى أحواتها (غير, وسوى, وسوى, وسواء, وخلا, وعدا, وحاشا) من الكلام ما خرج من حكمه وكان في اللفظ اندرج . (١) المستثنى بإلا ينصب إذا كان الكلام تاما (الكلام يذكر فيه مستثنى ومستثنى منه), نحو: جاء القوم إلا مُجداً. (٢) وإن كان الكلام منفياً (يقدم بنفي, استفهام, نهي) تاما, فجاز فيه البدل نحو: ما جاء القوم إلا عمرو والنصب نحو: ما جاء القوم إلا عمرا . (٣) وإن كان الكلام ناقصا (الكلام لا يذكر فيه مستثنى منه) فكان على حسب العوامل, نحو: ما جاء إلا عمرو (رفع), ما نصرتُ إلا عمرا (نصب), ما مررتُ إلا بعمراً. والمستثنى بغير, وسوى, وسوى, وسواء فلا بد مجرور, نحو: جاء القوم غير عمراً. والمستثنى بخلا, وعدا, وحاشا, يجوز نصبه نحو: جاء القوم خلا عمرا و جره نحو: قام القوم خلا عمراً.

- لا نافية للجنس, وهو ينصب النكرات (كما عمل إن) تنصب الاسم وترفع الخبر)) بغير تنوين إذا باشرت النكرات ولم تتكرر لا, نحو: لا رجل في البيت.

- منادى أو النداء هو طلب الإقبال بيا أو إحدى أحواتها, وهي أ, وأي, وآ, وأيا, وهيا, ووا. ونوعه خمسة, وهي مفرد علم نحو: يا أحمدُ (مبني على الضم), ونكرة غير مقصودة نحو: يا رجلُ (مبني على الضم), وثلاثة أخرى منصوبة, وهي نكرة غير

مقصودة نحو: يا رجلا, مضاف نحو: يا عبدَ الله, شبه المضاف
نحو: يا طالعا جبلا.

- مفعول من أجله هو الاسم المنصوب لبيان سبب وقوع الفعل,
نحو: جاء الاستاذ تعليما لطلابه.

- مفعول معه هو الاسم المنصوب يذكر لبيان من فعل معه الفعل,
نحو: استوى الماء والخشبة.

ج. أخطاء المخفوضات, هي الأخطاء حول مخفوض بحرف الجر
المخفوض بالإضاف, والتابع للمخفوض.^{٢٠}

- مخفوض بحرف الجر وهي من, وإلى, وعن, وعلى, وفي, ورب,
والباء, والكاف, واللام, وحروف القسم وهي الواو, والباء,
والتاء, وبواو, ومد, ومنذ نحو, القلم على المكتب.

- المخفوض بالإضاف نوعان وهو ما يقدر باللام نحو: قلم عمر,
وما يقدر بمن خاتم حديد.

- تابع للمخفوض (نعت, بدل, عطف, توكيد)

د. أخطاء المجزومات, هي الأخطاء حول أفعال المضارعة يدخل فيها أد
ة الجزم, وهي: لم, لما, ألم, ألما, لام الأمر والدعاء, لا في النهي
والدعاء, ان, ما, من, مهما, اذما, أي, متى, أيان, أين, أني,
حيثما, كيفما, إذا.^{٢١}

^{٢٠} نفس المراجع, ص. ٧٢

^{٢١} سيد أحمد زيني دحلان, شرح مختصر جدا على متن الا جرومية, (مكبة الشيخ سالم بن سعد نيهان), ص. ١١-١٢

وبعد معرفة الكلمات التي تدخل في كل الإعراب الأربع، ينبغي لنا معرفة علامات الإعراب الأربع. مع أن الإعراب هو تغيير آخر الكلم تقديراً أو لفظاً لعامل علم.^{٢٢} وهذا هو جدول من علامات الإعراب:

الإعراب	العلامات	مواضعها	الأمثلة	
رفع	ضمّة (العلامة الأصلية)	اسم مفرد	جاء عمرو	
		جمع تكسير	قام الرجال	
		جمع مؤنث سالم	جلست المسلمات	
		فعل مضارع صحيح آخر	يكتب، يكتس	
	واو	جمع المذكر السالم	قام المسلمون	
		أسماء الخمسة	قام أبوك	
		اسم تثنية	تعلم تلميذان	
نصب	فتحة (العلامة الأصلية)	أفعال الخمسة	يكتبون، تكتبين	
		اسم مفرد	كتبْتُ الدرسَ	
		جمع تكسير	نصرتُ الرجالَ	
	ألف	فعل مضارع صحيح آخر	مضارع	أن يقرأ، أن يكتب
		أسماء الخمسة	نصرتُ أباك	
		جمع مؤنث سالم	رأيتُ مسلماتٍ	
		اسم تثنية	علّم الأستاذ تلميذَيْن	
		جمع مذكر سالم	علّم الأستاذ تلميذَيْن	

^{٢٢} الشيخ شرف الدين العمرطي، تقريرات منظومه العمرطي في علم النحو، (قديري: مدرسة هداية المبتدئن بالمعهد الإسلامي ليربايا)،

	أفعال الخمسة	حذف النون	
لن يفترفوا			
مررتُ ببيكرٍ	اسم مفرد	كسرة (علامة)	خفض
كتبْتُ في كتبٍ	جمع تكسير	(الأصل)	
نظرتُ إلى مسلماتٍ	جمع مؤنث سالم		
ارجعوا إلى بيتكم	أسماء الخمسة	ياء	
أبلغ مجمع البحرين	اسم تثنية		
مررتُ بمسلمينَ	جمع مذكر سالم		
مررتُ بأحمدَ	اسم غير منصرف	فتحة	
لم يقرأ عليّ المجلة	فعل مضارع	سكون	جزم
	صحيح آخر		
لم يخشَ	فعل مضارع معتل	حذف	
لم ينصروا	أفعال الخمسة		

٣. العوامل التي تسبب الأخطاء اللغوية

يقع مصدر الأخطاء اللغوية في الناس الذين يستخدمون اللغة, ليس في اللغة المستخدمة. هناك ثلاثة أسباب تجعل طالب أو طالبة يرتكب على الأخطاء اللغوية, وهي:^{٢٣}

١. التأثير أو التدخل من اللغة الأم, بمعنى آخر, أن يقع مصدر الأخطاء في الاختلاف بين اللغة الأم (B١) واللغة الأجنبية (B٢).
٢. عدم فهم مستخدم اللغة إلى اللغة الذي يستخدمها أي اللغة الأجنبية. عندما لا يفهم الطلاب قواعد اللغة التي يتعلمها أي اللغة

^{٢٣} Nanik Setyawati, Analisis Kesalahan berbahasa Indonesia, (Surakarta: Yuma Pustaka, ٢٠١٠), h. ١٥-١٦.

الأجنبية, فسيجعل الطلاب الأخطاء اللغوية. مثلا الأخطاء في تطبيق قواعد اللغة الأجنبية.

٣. استخدام طرق تدريس اللغة الأجنبية غير مناسبة. إحدى العوامل التي تؤثر على قدرة الطلاب في اللغة الأجنبية هي الطريقة التي يستخدمها المعلم في التعليم. فاحتمال لاجعال الأخطاء اللغوية عند الطلاب أكثر.

وبجانب العوامل الثلاثة المذكورة, هناك العوامل الأخرى التي تسبب على الأخطاء اللغوية, وهي مواقف أو حالة التعلم غير مواتية, عدم المطابقة أو المناسبة بين الأغراض العامة والأغراض الخاصة, درجة الصعوبة في المواد التعليمية, عدم الصلة في منهجية الكتب المدرسية, لغة المعلم المستخدمة في إعطاء المواد التعليمية, وغير ذلك. وبذلك, العوامل التي تسبب على الأخطاء اللغوية معقدة ومتعددة, إما لغوية, ونفسية, واجتماعية, تربوية, أو تعليمية.

٤. الحلول لمعالجة الأخطاء اللغوية

هناك طرق عديدة لحل الأخطاء اللغوية, وهذا يعتمد على أسباب الأخطاء اللغوية. المثال: إذا كان العامل الذي يسبب على الأخطاء اللغوية هو استخدام طرق تدريس اللغة الأجنبية غير مناسبة فالحلول هو يجب على معلم اللغة أن يكون قادرا في تقويم طريقة التدريس ثم يختار المعلم الطريقة أو الكيفية المناسبة في عملية التعليم التي يتضمن على اختيار استراتيجية التعليم, اختيار طريقة التعليم, اختيار تقنيتة التعليم, وغير ذلك.^{٢٤}

^{٢٤} Aunurrohman, Belajar dan Pembelajaran, (Bandung, Alfabeta , ٢٠١١), h. ١٦٥.

ثم, إذا كان العامل الذي يسبب على الأخطاء اللغوية هو حالة عملية التعليم, فيجب على المعلم تنظيم جو الفصل الدراسي حتى يتعلم الطلاب بجيد و تصبح الأخطاء اللغوية أقل. على سبيل المثال, يطلب المعلم الطلاب الحفاظ على نظافة الفصل دائما من خلال تنظيم الاعتصام, حتى يصبح الفصل نظيفا ويتعلم الطلاب بمريح. وبذلك, نعلم أن المعلم هو أساس لمعالجة الأخطاء اللغوية لدى الطلاب. لأن المعلم له دور مهم في إدارة العملية التعليمية وكل ما يتعلق بها. عندما يدير المعلم أنشطة التعليم والتعلم بشكل مناسب, فيمكن التقليل في الأخطاء اللغوية لدى الطلاب. وعكسه, عندما يدير المعلم أنشطة التعليم والتعلم بشكل غير مناسب, فلا يمكن التقليل في الأخطاء اللغوية لدى الطلاب.

٥. تحليل الأخطاء

تحليل الأخطاء هو إحدى الدراسات في مجال اللغوية التطبيقية. وولد تحليل الأخطاء في وسط الانتقادات للدراسة التقابلية (التحليل التقابلي) في أول سنة ١٩٧٠ م. التحليل التقابلي و تحليل الأخطاء هما شيئا مختلفان.^{٢٥} يقارن التحليل التقابلي اللغة الأم واللغة الهدف, حتى يمكن التنبؤ بإمكانية أخطاء المتعلم. ويمكن اتخاذ خطوات معينة لمنع أو لتقليل الأخطاء.^{٢٦}

مع أثناء تطور تعليم اللغة الأجنبية, يركز التحليل التقابلي على مواقف التعلم فقط, بدون الانتباه على لغة المتعلمين. و اقتصر التحليل التقابلي على التنبؤات المحددة. ولهذا السبب جاءت النظرية الجديدة يسمى

^{٢٥} محمد إسماعيل صبيحي, واسحاق محمد الأمين, "التقابل اللغوي وتحليل الأخطاء", (الرياض: عمادة شؤون المكتبات, ١٩٨٢), ص.

^{٢٦} Douglas H. Brown, Prinsip Pembelajaran dan Pengajaran Bahasa, (Jakarta: Kedutaan Besar Amerika Serikat, ٢٠٠٨), hlm. ١٤٩.

بتحليل الأخطاء. التي يستخدم لتحليل أخطاء المتعلمين منظمة, ولمعرفة أسباب الأخطاء, ولتوفير المدخلات لتقليل حتى تخفيف أخطاء متعلم اللغة الأجنبية. إذن, يركز تحليل الأخطاء على لغة المتعلمين أكثر تركيزاً.^{٢٧}

تحليل الأخطاء هو الأنشطة لكشف الأخطاء اللغوية في الكلام والكتابة. تحليل الأخطاء هو إحدى الدراسات الذي يعملها متعلم اللغة الأجنبية أو اللغة الهدف.^{٢٨} هناك ثلاثة أسباب لأهمية قيام تحليل الأخطاء.^{٢٩} أولاً, تلعب نتائج تحليل الأخطاء دوراً مهماً لمعلمي اللغة, لأنهم يستطيعون أن يعرفوا معدل نجاح عملية التعلم و يعرفوا ماذا يعملون لارتفاع جودة نتائج التعلم.

ثانياً, يستطيع تحليل الأخطاء أن يساعد معلمي اللغة لتعليم ولفهم اللغة من خلال الأخطاء الذي قد تم تصحيحها. وثالثاً, بنتائج تحليل الأخطاء, يعرف معلم اللغة كيف المتعلم يتعلم أو يكتسب اللغة, ويعرف معلم اللغة الإستراتيجية التي يستخدمها المتعلم في تعلم اللغة الأجنبية.

٦. مراحل تحليل الأخطاء

هناك آراء كثيرة عن مراحل تحليل الأخطاء اللغوية. قد قال كوردنر في كتابه "Error Analysis" أن هناك ثلاثة مراحل لتحليل الأخطاء اللغوية وهي: جمع البيانات (collection), تحديد ووصف الأخطاء (identification and description), وشرح الأخطاء (explanation).^{٣٠}

^{٢٧} Pit S. Corder, Error Analysis and Interlanguage, (Oxford: Oxford University Press, ١٩٨١), hlm. ١٠.

^{٢٨} Platt Richard and H. Weer, Longman Dictionary of Applied Linguistic, (London: Longan, ١٩٥٨), hlm. ٩٦.

^{٢٩} Pit S. Corder, op. cit. Hlm ١١

^{٣٠} Ibid., hlm. ١٢٢.

أما عند غاس و سلنكير (Gass an Selinker), مراحل تحليل الأخطاء اللغوية تتكون من: جمع البيانات (collecting data), وتحديد الأخطاء (identifying errors), وتصنيف الأخطاء (classifying errors), وقياس الأخطاء (quantifying errors), وتحليل مصدر الأخطاء (analyzing source of errors), وعلاج الأخطاء (remediating errors)^{٣١}

أما عند راد ألس (rod Ellis) في تاريخان أن المراحل لتحليل الأخطاء اللغوية تتكون على خمسة مراحل, وهي:^{٣٢}

١. جمع البيانات

المرحلة الأولى في تحليل الأخطاء اللغوية هي جمع البيانات التي يتركبها معلمي اللغة الأجنبية عن كفاءتهم اللغوية. تلك المعلومات مأخوذ من كلام أو كتابة متعلمي اللغة الأجنبية. وكذلك قراءة وترجمة.

٢. وتعرف الأخطاء

بعد جمع البيانات أي الأخطاء, لا بد على الباحث أو الباحثة معرفة الأخطاء اللغوية في المعلومات المأخوذة. ثم يكتبها, وهذا يحتاج إلى المعرفة العميقة عن اللغة الهدف كالتعقيد اللغوية ويحتاج أيضا إلى التدقيق لمعرفة الأخطاء اللغوية. وسيؤدي غياب هذين الأمرين (المعرفة العميقة و التدقيق) إلى النقص.

^{٣١} Nandang Sarip Hodayat. ٢٠١٤. Analisis Kesalahan dan Konstrastif. Dalam Kutukhanah: Jurnal Penelitian Sosial Keagamaan. Vol. ١٧, No. ٢. Juli-Desember ٢٠١٤. Hlm. ١٧٢

^{٣٢} Henry Guntur Tarigan, *Pengajaran Pemerolehan Bahasa*, (Bandung: Angkasa, ١٩٨٨), hlm. ٢٩٩-٣٠٠.

٣. تصنيف الأخطاء

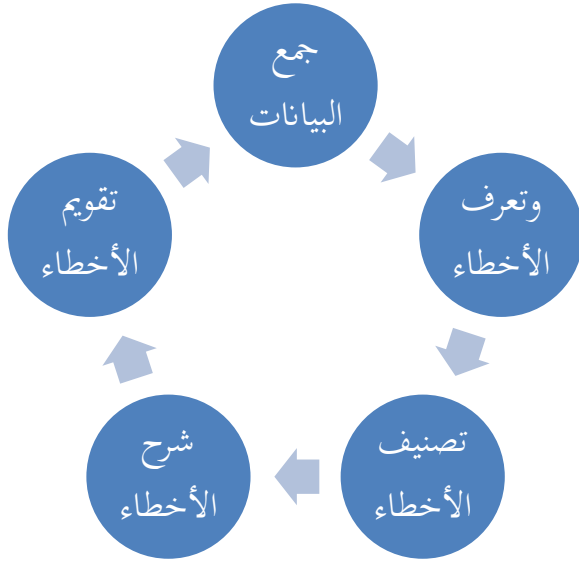
في هذه المرحلة, يصنف الباحث أو الباحثة الأخطاء المحددة. يصنف أو تفريق تلك الأخطاء حسب نوع الأخطاء. بعد تصنيف الأخطاء, لابد على الباحث ترتيب الأخطاء. من خلال هذه المرحلة سيعرف الاتجاه من الأخطاء التي يرتكبها معلمي اللغة الأجنبية.

٤. شرح الأخطاء

في هذه المرحلة, يجب الباحث أو الباحثة شرح الأخطاء الموجودة في المعلومات. و شرح أسباب الأخطاء, وشرح كيفية إصلاح الأخطاء.

٥. تقويم الأخطاء

تركز هذه المرحلة في تحديد أسباب الأخطاء و بحث كيفية تقليل أو تخفيف الأخطاء. ويعمل في هذه المرحلة تحسين عناصر عملية التعليم والتعلم كأهداف التعليم, طريقة التعليم, إستراتيجية التعليم, و غير ذلك.
جدول مراحل تحليل الأخطاء:



وفي هذا البحث تستعمل الباحثة مراحل تحليل الأخطاء اللغوية عند راد ألس (rod Ellis).

المبحث الثاني: مهارة الكتابة

١. مفهوم مهارة الكتابة

الكتابة هي إحدى وسائل الإتصال بين شخصين أو أكثر ولا تقتصر على المكان أو الزمان. والكتابة هي مجموعة من الكلمات مرتبة و محتوية على المعاني. تصبح مهارة الكتابة إحدى مهارات اللغة بجانب مهارة الاستماع، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة. تبدأ مراحل مهارة الكتابة برسم الحروف، والكلمات، والجمل. وتنتهي مراحلها بالتعبير الحر.^{٣٣}

وتصبح أيضا مهارة الكتابة مهارة إبداعية. يتركز تعلم مهارة الكتابة على ثلاثة أشياء، أولا، القدرة على الكتابة بشكل صحيح. ثانيا، تحسين الخط. و ثالثا، القدرة على تعبير الأفكار بوضوح.^{٣٤} كانتفي مجال الكتابة العناصر التي يجب أن يهتمها الكاتب أو المتعلم. أولا، إتقان المحتوى. ثانيا،

^{٣٣} حمادة إبراهيم، الإتجاهات المعاصرة في تدريس اللغة العربية واللغات الحية الأخرى لغير الناطقين بها. (القاهرة: دار الفكر، ١٩٨٧)،

ص. ٢٤٩.

^{٣٤} Abdul Hamid, dkk, loc. cit.

إتقان أنواع الكتابة, وثالثا, إتقان القواعد اللغوية.^{٣٥} أي إذا لم ينتبه الكاتب لهذه الأشياء الثلاثة, فلا يستطيع الكاتب إيصال رسائله إلى الآخرين. ويجب على كل طلبة اللغة أن يتعلموا ويتقنوا مهارة الكتابة.

٢. أهمية و أهداف تعلم مهارة الكتابة

أما أهداف تعلم مهارة الكتابة هي:^{٣٦}

أ. الكتابة هي جزء أساسية من الحياة, وهي إحدى الشروط في استمرارية الحياة.

ب. الكتابة هي إحدى أدوات التدريس على جميع المستويات.

ج. الكتابة هي الوسيلة لاتصال شخص بشخص أو بأشخاص آخرين (اتصال الكاتب بالقارئ).

د. الكتابة هي أداة الاتصال بين الحاضر والماضي. مثلا, بوسيلة الكتابة يمكن للناس معرفة الحضارات الموجودة في الماضي.

هـ. لمحافظة الكتب المكتوبة في الماضي أو الحاضر.

تكون أهداف مهارة الكتابة لكل مستوياتها, وهي:^{٣٧}

١. مستوى مبتدئ

أ. نسخ وحدات اللغة البسيطة

ب. كتابة وحدات اللغة البسيطة

ت. كتابة الجمل و الأسئلة البسيطة

ج. كتابة الفقرات القصيرة

٢. مستوى متوسط

أ. كتابة الجمل والأسئلة

^{٣٥} صلاح عبد المجيد العربي, تعلم اللغات الحية وتعليمها, (لبنان: مكتب لبنان, ١٩٨١), ص. ١٨٠.

^{٣٦} أحمد فؤاد محمود عليان, المهارة اللغوية محيبتها وطرق تدريسها, (رياض: دار المسلم, ١٩٩٢), ص. ١٥٧.

^{٣٧} Iskandar Wassid, dkk, Strategi Pembelajaran Bahasa, (Bandung: Remaja Rosda Karya), hlm. ٢٩٢-٢٩٣.

- ب. كتابة الفقرات
 - ج. كتابة الرسالة
 - د. كتابة المقالة القصيرة
 - هـ. كتابة التقارير
٣. مستوى متقدم
- أ. كتابة الفقرات
 - ب. كتابة الرسالة
 - ج. كتابة كل أنواع المقالة
 - د. كتابة التقارير
٣. عملية تعلم مهارة الكتابة

في تعلم مهارة الكتابة, تقوم عملياته بالمرحلة المعينة, وهي تبدأ من تعلم الإملاء حتى التعبير. كما المناقشة التالية:^{٣٨}

أ. تعلم الإملاء

١. إملاء منقول

تهدف هذه المرحلة لتحسين كفاءة الطلبة في كتابة الحروف و الكلمة في اللغة العربية. يجب على معلم اللغة العربية خاصة في مهارة الكتابة اهتمام هذه المرحلة. تكون هذه المرحلة حلا لمشكلات الطلبة في مهارة الكتابة, كالصعوبة في كتابة حروف الهجائية من اليمين إلى اليسار, الاختلافات في كتابة الحروف العربية مع الأبجدية, الاختلافات أشكال الحروف بسبب اختلاف موقع الحروف, والصعوبات الأخرى. من المشكلات المذكورة يعرف أن تصبح هذه مرحلة للطلبة في مرحلة مبتدئة.

^{٣٨} Abdul Hamid, dkk, Op.cit., hal ٥٠

ومن التدريبات التي يمكن استخدامها في هذه مرحلة

الإملاء وهي:

أ. إعطاء الأسئلة التي إجاباتها في نص القراءة

ب. طلب الطلاب فرز الكلمات غير مرتبة

ج. نسخ النص القصير

د. التدريبات لتغيير الجمل

٢. إملاء منظور

هذا الإملاء هو الاستمرار من إملاء منقول. ومن

التدريبات التي يمكن استخدامها في هذه مرحلة الإملاء هي:

أ. يعد المعلم نصا بموضوع معين, ويطلب المعلم الطلاب أن

يقرئه. ثم يناقش المعلم والطلاب النص بكتابة معا في السبورة.

إذا كان الكلمة يصعب قراءته, فيشرح المعلم كيفية قراءتها

وكتابتها في السبورة

ب. يطلب المعلم الطلاب لحفظ النص القصير أو البسيط, ثم

يطلب المعلم الطلاب لإعادة كتابته. ويسمح للطلاب

بمشاهدة النص حسب الحاجة.

ج. يعطي المعلم للطلاب سؤالا الذي تكون إجابته على شكل

جملة واحدة أو جملتين الذي قد حفظهما الطلاب. ثم يطلب

المعلم الطلاب لكتابته.

د. يعد المعلم فقرة أو فقرتين التي قد قرأها الطلاب ثم يحذف

بعض كلماتها الأساسية. و يطلب المعلم الطلاب لإكمالها

بكتابة.

٣. إملاء اختباري

في عملياته, يحتاج هذا الإملاء إلى ثلاث قدرات. أولاً, القدرة على السمع. ثانياً, القدرة على حفظ ما يسمع. ثالثاً, القدرة على تدوين ما يسمع في نفس الوقت. يهدف إملاء اختباري لتقييم تطور رغبة الطلاب لما يسمع.

في أول استخدام إملاء اختباري كوسيلة تعلم مهارة الكتابة, ينبغي على المعلم استخدام النصوص الذي يحتوي على العانصر اللغوية الجديدة الذي لم يتعلمها الطلاب. إذا كان في البداية استخدم المعلم النصوص البسيطة التي تحتوي على الجمل القصيرة, فيستخدم المعلم في هذه المرحلة النصوص الأطول حتى يستطيع الطلاب استماع تلك النصوص وكتابتها بصحيحة.

ب. تعلم التعبير

ينقسم تعلم التعبير إلى القسمين, وهي:

١. تعبير موجهه

في هذه المرحلة, قد عرف وحفظ الطلاب كثير من المفردات. وقد تطور مفهوم لغتهم. وفي هذه المرحلة, يتدرب الطلاب الكتابة باستخدام القواعد اللغوية الصحيحة. يطلب المعلم طلابه لكتابة فقرة واحدة أو فقرتين عما قد سمعوه وقرأوه. ومن التدريبات التي يمكن استخدامها في هذه مرحلة الإملاء هي:

أ. يبدأ من إكمال الجمل بالكلمات المناسبة. ويستمر بإكمال

الجمل بالكلمات المختلفة التي يؤدي إلى المعاني المختلفة

ب. إعطاء الطلاب الجمل القصيرة والبسيطة, ثم يطلب المعلم

طلابهم لزيادة تلك الجمل.

ج. إعطاء الأسئلة يجيب على الطلاب أن يجيبه بما سمعوه وقرأوه,
والتدريبات الأخرى.

٢. تعبير حر

هذه المرحلة أي تعبير حر هي المرحلة الأخيرة من تعلم مهارة الكتابة. في هذه المرحلة, يعطي المعلم طلابه الحرية في اختيار الموضوع, وتطوير أفكارهم, استخدام المفردات والتراكيب في كتابتهم. ولا يعني الطلاب محذوف من توجيه ومساعدة معلمهم. تبدأ هذه المرحلة باختيار الموضوع المناسب مع مستوى لغة الطلاب من ناحية المفردات, والتراكيب, واستخدام القواعد اللغوية. ربما يكون الموضوع المناسب في هذه المرحلة هو حول النصوص في الكتاب التعليمي ثم توسع تلك النصوص. فإحدى التدريبات التي يمكن أن يقدمها المعلم هو إعطاء الأسئلة التي اجاباتها خارج النصوص.

المبحث الثالث: إعداد المواد الدراسية

١. مفهوم المواد الدراسية

المواد الدراسية معاني كثيرة. بمعنى ضيق, المواد الدراسية هيالتي تتكون من مادة التعليم معطاة للطلاب. وبمعنى أوسع, المواد الدراسية هي التي لا تحتوي على المواد التعليمية فقط, ولكن تحتوي أيضا على التسجيل, التمرين, ورقة الأعمال الطلاب, دليل المعلم, وغير ذلك.^{٣٩} وترتبط المواد الدراسية بالأنشطة التعليمية ارتباطا وثيقا.

^{٣٩} Muhaiban, op.cit. Hlm. ٢٤٦

و قد قيل أيضا أن المواد الدراسية هي ما التيتتضمن من الأدوات يحتاجها الطلاب, ويستخدمها المعلمون في الأنشطة التعليمية.^{٤٠} وباختصار, المواد الدراسية هي ما التي المستخدمة كمرجع الأنشطة التعليمية الذي يحتوي على المواد التعليمية ومرتبة على أساس معايير التعليم الوطنية. و المواد الدراسية في هذا البحث هو المواد الدراسية يتضمن فيها المواد التعليمية للغة العربية.

٢. وظائف المواد الدراسية

المواد الدراسية هي مصدر مهم للتعليم. لأن المواد الدراسية هي الانعكاس لمحتوى المنهج التعليمي. ويستخدم المواد الدراسية لتحقيق أهداف التعليم. وللمواد الدراسية خاصة للغة العربية وظائف كثيرة, منها:^{٤١}

- أ. تقدم المواد الدراسية العربية المواد التعليمية التي يحتاجها الطلاب لتنمية قدراتهم في الهارة الاستماع, والكلام, والقراءة, والكتابة.
- ب. تزود المواد الدراسية الطلاب التمرينات حتى يعتادوا الطلاب على استخدام اللغة العربية كأداة الاتصال.
- ج. تشرح المواد الدراسية الطلاب عن امتيازات اللغة العربية, حتى يصبحوا الطلاب حماسة لتعليم اللغة العربية
- د. تعكس المواد الدراسية فلسفة تعلم اللغة العربية, ويصف الأغراض أو الأهداف من عملية التعليم والتعلم.
- هـ. تقدم المواد الدراسية الأسس من الثقافة الإسلامسة والثقافة العربية في محتوى اللغة بشرح العلاقة الوثيقة بينهما .

^{٤٠} رشدي أحمد طعيمة ومحمود كامل النافقة, الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى, إعدادة-تحليله- وتقييمه, (مكة المكرمة: جامعة أم القرى, ١٨٩٧ م), ص. ٢٠.

^{٤١} Muhaiban, op.cit. Hlm. ٢٤٧

٣. معايير المواد الدراسية

ويجب في إعداد المواد الدراسية الانتباه إلى الجوانب الرئيسية فيه. ولذلك لا بد على مؤلف الكتاب التعليمي أن يفهم خصائص المواد الدراسية جيدا. منها:

- أ. الأهداف السلوكية أي يجب للمواد الدراسية باللغة العربية الحدود من أهداف تعلم اللغة العربية, يحققها من خلال تغيير السلوك
- ب. علاقة المواد الدراسية و الطلاب, أي يجب بناء المواد في الكتاب التعليمي على أساس التحليل المقارن
- ج. التحليل التربوي, أي لا بد للمواد الدراسية العلاقة المناسبة بعمر الطلاب, قبيلة الطلاب, كفاءة الطلاب في اللغة, مستوى التعليم, والوقت الذي يملكونه الطلاب لتعلم اللغة العربية.
- د. علاقة المواد الدراسية و المعلمين, أي لا بد للمواد الدراسية العلاقة المناسبة بكفاءة المعلم في اللغة وكفاءته في التدريس
- هـ. المواد التعليمية, أي يجب على المواد الدراسية العربي أن يحوي المواد حول الأصوات, المفردات, القواعد اللغوية, وبالطبع حول الثقافة, والحضارة, والحياة اليومية.
- و. العلاقة المنائية بين أهداف كتابة المواد الدراسية و الطلاب و الكفاءة اللغوية

ز. لا بد للمواد الدراسية العلاقة بين الطلاب ومنهج التعليم.

٤. أهمية نتائج تحليل الأخطاء في إعداد المواد الدراسية

يرتبط هذا المبحث ارتباطا وثيقا بفوائد وأهداف إجراء تحليل الأخطاء اللغوية. من خلال إجراء تحليل الأخطاء اللغوية, يمكن أن تساعد المعلم لمعرفة نوع الأخطاء اللغوية, مصدر الأخطاء, أسباب

الأخطاء, وكيفية تصحيح الأخطاء. إذا وجد المعلم الأخطاء اللغوية لدى الطلاب, فيمكن للمعلم أن يتغير طريقة و تقنية التدريس المستخدمة لإعطاء المادة اللغوية, ويمكنه لاختيار المادة المناسبة, ويمكنه توضيح جوانب اللغة إلى الطلاب, ويمكنه أن يرتب برنامج تعليم اللغة. وغير ذلك.^{٤٢}

وبذلك, نفهم أن إعداد المواد التعليمية أو الكتب التعليمية الجيدة خاصة للغة العربية يجب أن يعتمد على العوامل العديدة, أحدها يعتمد على نتائج تحليل الأخطاء اللغوية الذي أجراه المعلم. وبالتالي سينتج الكتاب التعليمي الذي تستند مواده إلى أخطاء الطلاب. إذا كان الكتاب التعليمي الذي يعتمد إعداد مواده على الأخطاء اللغوية لدى الطلاب, فسيكون الكتاب قادرا أن يجيب مشكلات أو صعوبات الطلاب. وسيصبح هذا إحدى العوامل لنجاح عملية التعليم والتعلم.

^{٤٢} Nurkholis. ٢٠١٨. "Analisis Kesalahan Berbahasa dalam Bahasa Arab". Dalam jurnal al-Fathin, Institut Agama Islam Negeri. Vol ١, Januari-Juni ٢٠١٨. Hal. ١٨.

الفصل الثالث

منهجية البحث

١. مدخل البحث ومنهجه

مدخل البحث المستخدم في هذا البحث هو المدخل الكيفي. في المدخل الكيفي, يحتاج الباحث أو الباحثة إلى المعلومات البيانية والتفصيلية, ولا يحتاج إلى المعلومات على صورة عددية أو كمية. لا يستخدم المدخل الكيفي طريقة إحصائية, بل يستخدم طريقة تحليلية في جمع البيانات.^{٤٣} يهدف هذا المنهج لكشف ظاهرة معينة في مكان معين و توليد على البيانات النصية. وبهذا المدخل, سيحتوي هذا البحث البيانات الوصفية عن نتائج تحليل الأخطاء اللغوية من كتابة طلاب معهد سبيل الرشاد وأهميه في إعداد المواد الدراسية.

وأما المنهجالذي تستخدم الباحثة في هذا البحث هو المنهج الوصفي. منهج وصفي هو المنهج لوصف أو لشرح ظاهرة معينة, المنهج الذي تنتج عملياته في جمع البيانات على الوصف عن الظاهرة التي سيبحثه الباحث أو الباحثة.^{٤٤} وبهذا المنهج, سيحتوي هذا البحث على أوصاف أو تفسيرات حول الإجابات من مشكلة البحث وهي من نتائج تحليل الأخطاء اللغوية من كتابة طلاب معهد سبيل الرشاد وأهميه في إعداد المواد الدراسية. ويستعمل هذا المنهج في البحث الكيفي.

وبشكل عام, تستعمل الباحثة في هذا البحث طريقة تحليل العمليات أي الأخطاء عند راد أليس (Rod Ellis). التي تتكون من: جمع البيانات, تعرف البيانات, تصنيف البيانات, شرح البيانات, وتقويم البيانات. وستعطي الباحثة الشرح في التالي.

^{٤٣} Albi Anggito dan Johan Setiawan, Metodologi Penelitian Kualitatif, (Sukabumi: CV jejak, ٢٠١٨), hlm. ٩

^{٤٤} Ajat Rukajat, Pendekatan Penelitian Kuantitatif (Quantitative Research Approach), (Yogyakarta: DEEPUBLISH, ٢٠١٨), hlm. ١

٢. أسلوب جمع البيانات

تستخدم الباحثة أسلوب جمع البيانات المناسب في هذا البحث, وهو طريقة الاختبار, الوثائق. والمقابلة.

١. الاختبار

ينقسم الاختبار في عملية التعليم والتعلم إلى قسمين, وهما اختبار نتيجة الدراسة (Achievment test) و الاختبار النفسي (Psychological test)^{٤٥}. فطبعا في هذا البحث تستعمل الباحثة اختبار نتيجة الدراسة (Achievment test). تبدأ عملته بالباحثة التي تطلب الطلاب لكتابة الفقرة بعنوان "معهد سبيل الرشاد" وكتابتهم مجهزة بالحركات. ثم يجمع الطلاب إلى الباحثة. وتتكون هذه الكتابة مصدرا أساسيا في عملية تحليل الأخطاء اللغوية.

٢. المقابلة

تستخدم الباحثة المقابلة لكشف البيانات عن أسباب وقوع الأخطاء اللغوية العربية من حيث الأخطاء الصرفية, والأخطاء النحوية في كتابات طلبة معهد سبيل الرشاد بمالانج. وتقوم الباحثة المقابلة بمعلمي اللغة العربية في معهد سبيل الرشاد بمالانج واسمه هي الأستاذة ألفتي. وكذلك المقابلة ببعض طلاب معهد سبيل الرشاد.

٣. الوثائق

تستخدم الباحثة طريقة الوثائق لأخذ البيانات من الكتب التي تتعلق بأشكال الأخطاء اللغوية أي الأخطاء الصرفية والأخطاء النحوية في كتابات طلبة معهد سبيل الرشاد بمالانج.

^{٤٥} Nana Syaodih Sukmadinata, Metode Penelitian Pendidikan, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, ٢٠١٢), hal. ٢٢٣.

٣. البيانات ومصادرها

في هذا البحث مصدران, وهما:

أ. مصدر البيانات الأساسي:

١. كتابة طلاب معهد سبيل الرشاد بمالانج فصل الثالث لمعرفة أشكال الأخطاء اللغوية في كتابة طلاب معهد سبيل الرشاد بمالانج.

٢. معلمة اللغة العربية وكذلك بعض طلاب معهد سبيل الرشاد لمعرفة عوامل وقوع الأخطاء اللغوية في كتابة طلاب معهد سبيل الرشاد بمالانج.

ب. مصدر البيانات الثاني, وهو الوثائق أو الكتب التي تتعلق بتعليم اللغة العربية في معهد سبيل الرشاد بمالانج, ككتاب أمثلة التصريفية, قواعد الإعلال, العمرطي, وغير ذلك.

٣. أسلوب تحليل البيانات

وللبيانات من نتيجة الاختبار وهي كتابة الطلاب عن تطبيق قواعد النحو والصرف, تستعمل الباحثة الأسلوب أو خطوات تحليل الأخطاء اللغوية عند راد أليس (Rod Ellis) الخطوات من هذا البحث هي:^{٤٦}

١. جمع البيانات

المرحلة الأولى في تحليل الأخطاء اللغوية هي جمع البيانات التي يرتكبها معلمي اللغة الأجنبية عن كفاءتهم اللغوية. في هذه الخطوة جمعت الباحثة كتابة الطلاب معهد سبيل الرشاد. عملت الباحثة هذه المرحلة بطلب طلاب ليكتبوا

^{٤٦} Henry Guntur Tarigan, loc. cit.

الكتابة بموضوع معين. كما قد شرحت الباحثة في جزء جمع البيانات.

٢. وتعرف الأخطاء

بعد جمعت الباحثة البيانات أي الأخطاء, قرأت الباحثة كتابات طلاب معهد سبيل الرشاد واحدا فواحدا. ولاحظتها دقيقة حتى وجدت الباحثة تلك الأخطاء. وفي هذه المرحلة تأكدت الباحثة أن في كتابة الطلاب هي الأخطاء, ليس الأغلاظ بطريق المقابلة بالطلاب مباشرة.

٣. تصنيف الأخطاء

في هذه المرحلة, صنفت الباحثة الأخطاء المحددة. تصنيف أو تفريق تلك الأخطاء حسب نوع الأخطاء, إما الأخطاء الصرفية أو الأخطاء النحوية.

٤. شرح الأخطاء

في هذه المرحلة, شرحت الباحثة الأخطاء الموجودة في المعلومات. شرحت الباحثة كل الأخطاء أي الأخطاء الصرفية والأخطاء النحوية ثم تصوبها. ثم ستشرح الباحثة أسباب الأخطاء, وشرح كيفية إصلاح الأخطاء في المبحث بعده.

٥. تقويم الأخطاء

تركزت الباحثة هذه المرحلة في تحديد أسباب الأخطاء و بحث كيفية تقليل أو تخفيف الأخطاء. وتعمل الباحثة في هذه المرحلة تحسين عناصر عملية التعليم والتعلم كأهداف التعليم, طريقة التعليم, إستراتيجية التعليم, و غير ذلك. وبعد مرحلة

تقويم الأخطاء, ستعرف الباحثة حول أخطاء اللغوية في كتابة طلاب معهد سبيل الرشاد كاملا. والخطوة الآتية الذي تستطيع الباحثة أن تأخذها هي معرفة أهمية نتائج تحليل الأخطاء اللغوية في إعداد المواد الدراسية. وستشرح الباحثة عن هذا جزء مناقشة هذا البحث.

وأما البيانات من نتيجة مقابلة معلم اللغة العربية, استعملت الباحثة أسلوب تحليل البيانات عند ميلس هوبرمان (Miles Huberman). قال ميلس هوبرمان أن تتكون أنشطة تحليل البيانات من أربعة خطوات, وهي: جمع البيانات (Data Collection), تقليل البيانات (Data Reduction), عرض البيانات (Data Display), الاستنتاج (Conclusion).^{٤٧} في الخطوة الأولى قد جمعت الباحثة البيانات كما قد شرحت في جزء "جمع البيانات". وفي الخطوة الثانية أي تقليل البيانات تختار الباحثة البيانات من المقابلة التي تتعلق بالأخطاء اللغوية في كتابة طلاب معهد سبيل الرشاد خاصة عن العوامل التي تسبب الأخطاء اللغوية في كتابة طلاب معهد سبيل الرشاد. وفي الخطوة الثالثة أي عرض البيانات, تشرح الباحثة البيانات من المقابلة بشكل الكلمات أو الفقرات في هذا البحث. هذه البيانات تحتمل من أسباب الأخطاء اللغوية في كتابة طلاب معهد سبيل الرشاد بمالانج. وفي الخطوة الرابعة أي الاستنتاج, تستنتج الباحثة البيانات التي قد شرحت في الخطوة الماضية عن أسباب الأخطاء اللغوية في كتابة طلاب معهد سبيل الرشاد بمالانج. ومن هذا البيانات ستعرف المعالجات لحلول الأخطاء اللغوية لدى الطلاب.

^{٤٧} Sugiyono, Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan RnD, (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٦), h. ٢٤٤

الباب الرابع

عرض نتائج البحث وتحليلها ومناقشتها

المبحث الأول: أشكال الأخطاء اللغوية وتحليلها

لمعرفة أشكال الأخطاء في كتابة طلاب معهد سبيل الرشاد بمالانج وكيفية تحليلها, مرت الباحثة الخطوات كما يلي:

١. تجمع الباحثة كتابة طلاب معهد سبيل الرشاد بمالانج

في هذه الخطوة, ضمت الباحثة ١٦ طلبة من الصف الثالث. فيها تطلب الباحثة هذه الطلبة لكتابة الفقرة بعنوان "معهد سبيل الرشاد" وكتابتهم مجهزة بالحركات. ثم يجمع الطلاب إلى الباحثة. وتتكون هذه الكتابة مصدرا أساسيا لمعرفة أشكال الأخطاء في كتابة طلاب معهد سبيل الرشاد بمالانج من حيث الأخطاء الصرفية والأخطاء النحوية. وقامت الباحثة هذا النشاط في شهر يونيو ٢٠٢١.

٢. تعرف الأخطاء اللغوية الموجودة في كتابة طلاب معهد سبيل الرشاد بمالانج

بعد جمع كتابة الطلاب, قرأت الباحثة كتابات طلاب معهد سبيل الرشاد واحدا فواحدا. ولاحظتها دقيقة حتى وجدت الباحثة تلك الأخطاء. وفي هذه المرحلة تأكدت الباحثة أن في كتابة الطلاب هي الأخطاء, ليس الأغلاظ بطريق المقابلة بالطلاب مباشرة.

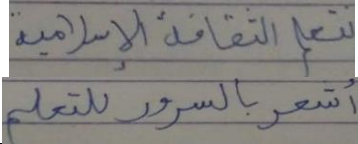
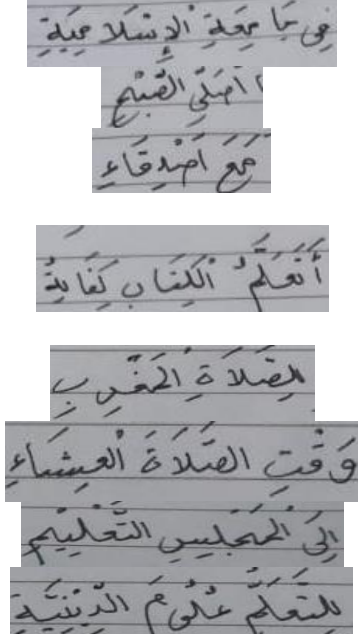
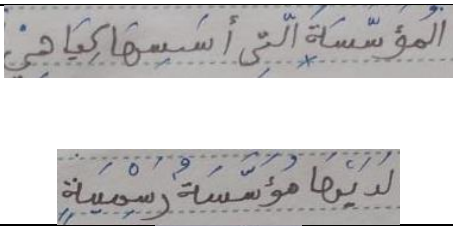
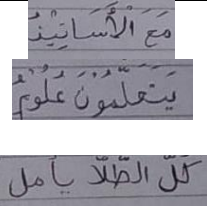
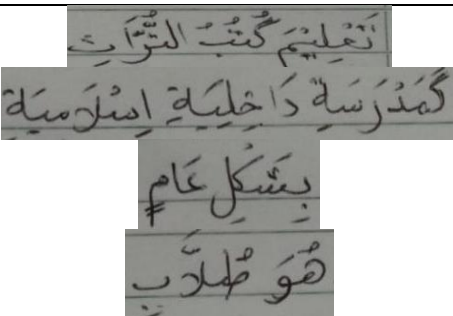
الجدول الأول

تعرف الأخطاء اللغوية في كتابة الطلاب

رقم	اسم الطلبة	الأخطاء
١	سبتيا	معهد سبيل الرشاد هي <u>واحدة</u>

<p>وَتَقَعُ فِي مَدِينَةِ أَسَسُهَا الْأَسْتَاذُ مَرْزُوقِي عَنْ كَوْنِهَا</p> <p>مِثْلُ تَعْلِيمِ الْمُتَعَلِّمِ</p> <p>مَدَارُ بَعْدَالٍ هُوَ أَكْبَرُ نَشَاطٍ مِنْ جَمِيعِ الطَّلَابِ لِيُسَاعِدَ جَمِيعَ الطَّلَابِ</p>	<p>وتقع في مدينة مالانج أسسها الأستاذ مرزوقي مستمر عن كونها العديد من الأنشطة مثل تعلم المتعلم حلال بحلال هو أكبر نشاط من جميع الطلاب يساعد جميع الطلاب</p>		
<p>مَعْرِفَةُ سَبِيلِ الرَّشَادِ هِيَ</p> <p>هِيَ مِنَ الشَّارِعِ كِتَابٌ مِنْ فِقْهِ</p> <p>بَعْضُ التَّلَامِيذِ تَحْفَظُونَ الْقُرْآنَ الْمَدْرَسَةُ بَعْدَ صَلَاةِ الصُّبْحِ</p>	<p>معهد سبيل الرشاد هي معهد هي في الشارع هنا نتعلم كتاب من فقه بعض التلاميذ تحفظون القرآن هم من المدرسة بعد صلاة الصبح</p>	<p>دوي دييان ويغاتي</p>	<p>٢</p>
<p>المعهد سبيل الرشاد</p> <p>المعهد سبيل الرشاد الإسلامية هي لطلاب الجديد</p>	<p>المعهد سبيل الرشاد المعهد سبيل الرشاد الإسلامية هي لطلاب الجديد</p>	<p>درة الناصحة</p>	<p>٣</p>

بِالإضافة	بالإضافة إلى الطلاب		
تأسست المدرسة	تأسست المدرسة	عفيفة	٤
تأسست المدرسة	الاسلامية		
نظام التعليم	تأسست المدرسة		
نظام التعليم	نظام التعليم		
وهي المدرسة الدينية	وهي المدرسة الدينية		
هم يتعلمون الدرس الديني	هم يتعلمون الدرس	أوليا فكرة	٥
يتعلم الدرس	الدينية	اليل	
	التلاميذ يتعلم الدرس		
رئيس جمعية	هو رئيس جمعية	إيعيف نور	٦
		صالحة	
سكنت في معهد	سكنت في معهد	إفادة الخيرية	٨
المعهد سبيل الرشاد	معهد سبيل الرشاد		
منذ سنة ٢٠١٦	منذ سنة ٢٠١٦		
مجال الإعلام والدعوة	في مجال الاعلام والدعوة		
يسمى بغاسمول (Gasmol)	يسمى بغاسمول		
أصبح Gasmol وسيط	أصبح غاسمول وسيط		
هي مدرسة	هي مدرسة	ليلة	٩
يصبح رئيسا pwnu	رئيسا pwnu	الاستقامة	
لمدرسة	لمدرسة سبيل الرشاد		
لمدرسة سبيل الرشاد	لمدرسة سبيل الرشاد		

	<u>مئات الطلاب</u>		
	نتعلم الثقافة الإسلامية أشعر بالسرور للتعلم	عزة التقية	١٠
	في جامعة الإسلاميه أهلي الصبح مع أصدقاء أتعلم الكتاب كفاية الأتقياء للصلاة المغرب وقت الصلاة العشاء إلى المجلس التعليم للتعلم علوم الدينيه أتعلم علوم الدينيه أتعلم علوم الدينيه	النسوة اللطيفة عيني	١١
	المؤسسة التي أسسها كياهي... لديها مؤسسة رسمية	نبيلة نور	١٣
	يتعلمون مع الأساتيد يتعلمون علوم الفقه كل الطلاب يأمل	مكملا فؤيدة النساء	١٤
	تعليم كتب التراث كمدرسه اسلامية بشكل عام هو طلاب	قرينا فردوسي	١٥

<p>مربي هذا المعهد معهد الطلاب</p> <p>طريقة تعلم في هذا المعهد ينبغي يتخذ</p> <p>يتخذ كتاب الشرح</p>	<p>مربي هذا المعهد يعني معهد الطلاب طريقة التعليم في هذا المعهد يتخذ... يتخذ كتاب الشرح</p>	<p>لينا</p>	<p>١٦</p>
<p>صن كثير الطلاب يشارك درس الكتاب يشارك درس الكتاب</p>	<p>هناك كثير الطلاب الطلاب يشارك يشارك درس الكتاب</p>	<p>إينا</p>	<p>١٧</p>

٣. تصنيف الأخطاء اللغوية

في هذه المرحلة، بعد تعرف الأخطاء اللغوية في كتابة طلاب معهد سبيل الرشاد، صنفنا الباحثة الأخطاء المحددة. صنفنا الباحثة تلك الأخطاء حسب نوع الأخطاء، إما الأخطاء الصرفية أو الأخطاء النحوية.

أ. الأخطاء النحوية

الجدول الثاني

تصنيف الأخطاء من حيث الأخطاء النحوية

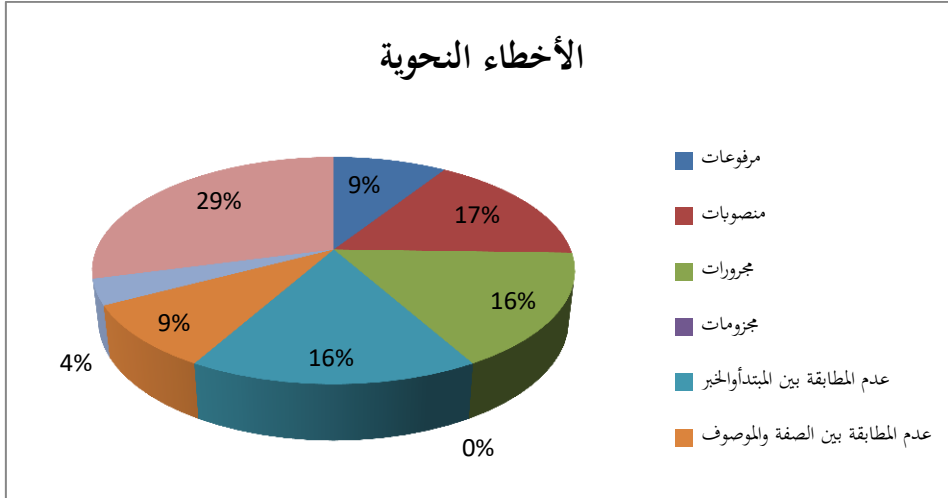
الأخطاء	العناصر	الرقم
<p>وهي <u>المدرسة الدينية</u> هي <u>مدرسة</u> مدرسة <u>سبيل الرشاد</u> <u>مئات</u> <u>الطلاب</u> هو <u>طلاب</u></p>	<p>مرفوعات</p>	<p>١</p>
<p>هنا نتعلم <u>كتاب</u> تأسست <u>المدرسة</u></p>	<p>منصوبات</p>	<p>٢</p>

<p>أصبح غاسمول وسائل نتعلم الثقافة الإسلامية يتخذ كتاب الشرح يشارك درس الكتاب أصلي الصبح أتعلم علوم الدين يتعلمون علوم الفقه</p>		
<p>عن كوفا من فقه في مجال الاعلام والدعوة أشعر بالسرور للتعلم لمدرسة سبيل الرشاد كمدرسة اسلامية بشكل عام مع اصدقاء يتعلمون مع الأساتذ</p>	<p>مجزورات</p>	<p>٣</p>
	<p>مجزومات</p>	<p>٤</p>
<p>معهد سبيل الرشاد هي واحدة معهد سبيل الرشاد هي واحدة معهد سبيل الرشاد هي معهد هي في الشارع المعهد سبيل الرشاد الإسلامية هي</p>	<p>عدم المطابقة بين المبتدأ والخبر</p>	<p>٥</p>

<p>التلاميذ يتعلم <u>الدرس</u> طريقة التعليم في هذا المعهد يتخذ... <u>الطلاب</u> يشاركون كل <u>الطلاب</u> يأمل</p>		
<p><u>لطلاب</u> الجديد هم يتعلمون <u>الدرس</u> الدينية نتعلم <u>الثقافة</u> الاسلامية في <u>جامعة</u> الاسلامية لديها <u>مؤسسة</u> رسمية</p>	<p>عدم المطابقة بين الصفة والموصوف</p>	٦
<p>وتقع في مدينة مالانج <u>تأسست</u> المدرسة الاسلامية</p>	<p>عدم المطابقة بين الفعل والفاعل</p>	٧
<p><u>المعهد</u> سبيل الرشاد هو <u>رئيس</u> جمعية <u>معهد</u> سبيل الرشاد منذ سنة ٢٠١٦ <u>رئيسا</u> pwnu حلال بجلال هو أكبر نشاط بعد <u>صلاة</u> الصبح تعليم <u>كتب</u> التراث يعني <u>معهد</u> الطلاب هناك <u>كثير</u> الطلاب أتعلم <u>الكتاب</u> كفاية الأتقياء</p>	<p>مضاف ومضاف إليه</p>	٨

للصلاة المغرب		
وقت الصلاة العشاء		
إلى المجلس التعليم		
للتعلم علومَ الدينية		
للتعلم علومَ الدينية		

وبعد صنفت الباحثة عن الأخطاء النحوية في كتابة طلبة معهد سبيل الرشاد, وجدت الباحثة الأخطاء النحوية في المرفوعات ٥ أخطاء, في المنصوبات ٩ أخطاء, في المجرورات ٩ أخطاء, وليس الأخطاء في المجزومات, وفي المبتداء والخبر ٩ أخطاء, وفي صفة وموصوف ٥ أخطاء, وفي فعل وفاعل ٢ أخطاء, وفي مضاف ومضاف إليه ١٦ أخطاء.



وفي هذه المرحلة, صنفت الباحثة بعد سألت إلى الطلبة واحدا فواحدا. سألت الباحثة عن الأخطاء الموجودة في كتابتهن. هل هذه الأخطاء هي الأخطاء الحقيقية أو أغلاط. إذا كانت الأخطاء الموجودة في كتابتهن هي الأخطاء الحقيقية, فممكن التحليل لهذه الأخطاء.

ب. الأخطاء الصرفية

الجدول الثالث

تصنيف الأخطاء من حيث الأخطاء النحوية

الرقم	العناصر	الأخطاء
١	الأخطاء في الأفعال	أَسَّهَهَا الأستاذ مرزوقي مستمر بعض التلاميذ <u>تَحْفِظُونَ</u> القرآن <u>يُسَمَّى</u> بغاسمول المؤسسة التي <u>أَسَّسَهَا</u> كياهي...
٢	الأخطاء في الأسماء	العديد من الأنشطة مثل <u>تَعَلَّم</u> المتعلم أشعر بالسرور <u>للتَّعَلَّم</u> <u>نَظَامُ</u> التَّعَلَّمِ <u>نَظَامُ</u> التَّعَلَّمِ

٤ . شرح الأخطاء اللغوية

في هذه المرحلة, شرحت الباحثة الأخطاء الموجودة في المعلومات.
شرحت الباحثة كل الأخطاء أي الأخطاء الصرفية والأخطاء النحوية ثم صوتها.

أ . الأخطاء النحوية

١ . أخطاء مرفوعات

البيانات ١ : وهي المدرسة الدينية

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "المدرسة" هي
الخبر من "هي". ولا بد للخبر مرفوع. لفظ "المدرسة" هو اسم
المفرد وعلامة رفعه الضمة. والصحيح هو "وهي المدرسة الدينية"

بضم تاء "مدرسة".^{٤٨}

البيانات ٢ : هي مدرسة

^{٤٨} محمد علي افندي, شرح الجرومية وترجمته, (كرسيك: المعهد الاسلامي لمنع الصالحين), ص. ٣٣

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "مدرسة" هي الخبر من "هي". ولا بد للخبر مرفوع. و لفظ "مدرسة" هو اسم. وعلامة الاسم يعني بالتنوين أو بدخول "ال" فيه وليس كلاهما. والصحيح هو "هي المدرسة" أو "هي مدرسة".^{٤٩}

البيانات ٣: مدرسة سبيل الرشاد مئات الطلاب

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "مئات" هي مبتدأ مؤخر. ولا بد للمبتدأ مرفوع. وعلامة رفعه هي الضمة. والصحيح هو "لمدرسة سبيل الرشاد مئات...."^{٥٠}

البيانات ٤: هو طلاب

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "طلاب" هي الخبر من "هو". ولا بد للخبر مرفوع. لفظ "طلاب" هو جمع تكسيرالذي علامة رفعه الضمة. والصحيح هو "هو طلاب" بضم باء "طلاب".^{٥١}

٢. أخطاء منصوبات

البيانات ١: هنا نتعلم كتاب

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "كتاب" هي مفعول من جملة "نتعلم". ولا بد للمفعول منصوب. وكلمة "كتاب" هو اسم مفرد الذي علامة نصبه الفتحة. والصحيح هو "هنا نتعلم كتابًا", بفتح الباء.^{٥٢}

البيانات ٢: تأسست المدرسة

^{٤٩} Ibid., ٢

^{٥٠} Ibid., ٣٣

^{٥١} Syekh Syamsuddin Muhammad Arra'ini, Ilmu Nahwu, Terj. Moch Anwar dan Anwar Abu Bakar, (Bandung: Sinar Baru Algesindo, ٢٠١٢), hlm ١٤١

^{٥٢} Muhammad Ali Affandi, Op. Cit., ٥٢

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "المدرسة" هي مفعول من جملة "تأسست". ولا بد للمفعول منصوب. وكلمة "المدرسة" هو اسم مفرد الذي علامة نصبه الفتحة. والصحيح هو "تأسست المدرسة", بفتح التاء.^{٥٣}

البيانات ٣: أصبح غاسمول وسائط

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "وسائط" هي خير أصبح. نفهم أن "أصبح" هو عامل ناسخ للمبتدأ والخبر الذي ترفع الاسم وتنصب الخبر. فلا بد لخبر "أصبح" منصوب. ولفظ "وسائط" هو اسم مفرد وعلامة نصبه الفتحة. فالصحيح هو "أصبح غاسمول وسائطاً", بفتح الطاء.^{٥٤}

البيانات ٤: نتعلم الثقافة الإسلامية

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "الثقافة" هي مفعول من جملة "نتعلم". ولا بد للمفعول منصوب. وكلمة "الثقافة" هي اسم مفرد الذي علامة نصبه الفتحة. والصحيح هو "نتعلم الثقافة الإسلامية", بفتح التاء.^{٥٥}

البيانات ٥: يتخذ كتابُ الشرح

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "كتابُ" هي مفعول من لفظ "يتخذ". ولا بد للمفعول منصوب. وكلمة "كتابُ" هي اسم مفرد الذي علامة نصبه الفتحة. والصحيح هو "يتخذ كتابُ الشرح", بفتح الباء.^{٥٦}

البيانات ٦: يشارك درسُ الكتاب

٥٣ شيخ شرف الدين العمريني, تقريرات منظومة العمرطي في علم النحو, (قديري: المعهد الاسلامي ليربايا, ٢٠٠٩), ص. ٥٣.

٥٤ Syekh Syamsuddin Muhammad Arra'ini, Op. Cit., ١٧١

٥٥ Ibid., ٢٢٨

٥٦ Syekh Syamsuddin Muhammad Arra'ini, Loc. Cit

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "درس" هي مفعول من لفظ "يشارك". ولا بد للمفعول منصوب. وكلمة "درس" هي اسم مفرد الذي علامة نصبه الفتحة. والصحيح هو "يشارك درس الكتاب", بفتح السين.^{٥٧}

البيانات ٧: أصلي الصبح

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "الصبح" هي مفعول من جملة "أصلي". ولا بد للمفعول منصوب. وكلمة "الصبح" هي اسم مفرد الذي علامة نصبه الفتحة. والصحيح هو "أصلي الصبح", بفتح السين.^{٥٨}

البيانات ٨: أتعلم علوم الدينية

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "علوم" هي مفعول من جملة "أتعلم". ولا بد للمفعول منصوب. وكلمة "علوم" هي جمع تكسير الذي علامة نصبه الفتحة. وعلامة الاسم يعني بالتنوين أو بدخول "ال" فيه وليس كلاهما. والصحيح هو "أتعلم علومًا", بفتح وتنوين الميم.^{٥٩}

البيانات ٩: يتعلمون علوم الفقه

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "علوم" هي مفعول من جملة "يتعلمون". ولا بد للمفعول منصوب. وكلمة

^{٥٧} محمد علي افندي, شرح الجرومية وترجمته, (كرسيك: المعهد الاسلامي منع الصالحين), ص. ٥٢

^{٥٨} Ibid.

^{٥٩} Syekh Syamsuddin Muhammad Arra'ini, Ilmu Nahwu, Terj. Moch Anwar dan Anwar Abu Bakar, (Bandung: Sinar Baru Algesindo, ٢٠١٢), hlm ٤

"علوم" هي جمع تكسير الذي علامة نصبه الفتحة. والصحيح هو "يتعلمون علومَ الفقه", بفتح الميم.^{٦٠}

٣. أخطاء مجرورات

البيانات ١: عن كوها

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "كوها" هي اسم مجرور بعن. ولا بد للاسم المجرور مجرور. وكلمة "كوها" هي اسم مفرد الذي علامة جرهما الكسرة. والصحيح هو "عن كوها", بكسرة النون.^{٦١}

البيانات ٢: من جميع الطلاب

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "جميع" هي اسم مجرور بمن. ولا بد للاسم المجرور مجرور. وكلمة "جميع" هي اسم مفرد الذي علامة جرهما الكسرة. والصحيح هو "من جميع الطلاب", بكسرة العين.^{٦٢}

البيانات ٣: من فقه

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "فقه" هي اسم مجرور بمن. ولا بد للاسم المجرور مجرور. وكلمة "فقه" هي اسم, وعلامة الاسم يعني بالتنوين أو بدخول "ال" فيه وليس كلاهما. والصحيح هو "من فقه", بكسرة الهاء.^{٦٣}

البيانات ٤: هم من المدرسة

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "المدرسة" هي اسم مجرور بمن. ولا بد للاسم المجرور مجرور. وكلمة "المدرسة" هي

^{٦٠} شيخ شرف الدين العمريني, تقارير منظومة العمرطي في علم النحو, (قديري: المعهد الاسلامي ليربايا, ٢٠٠٩), ص. ٥٣

^{٦١} محمد علي افندي, شرح الجرومية وترجمته, (كرسيك: المعهد الاسلامي منبع الصالحين), ص. ٧٥

^{٦٢} Ibid.

^{٦٣} Syekh Syarofuddin, Op. Cit., ٤

اسم مفرد الذي علامة جرها الكسرة. والصحيح هو "هم من المدرسة", بكسرة التاء.^{٦٤}

البيانات ٥: بالإضافة الى الطلاب

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "بالإضافة" هي اسم مجرور بالباء. ولا بد للاسم المجرور مجرور. وكلمة "الإضافة" هي اسم مفرد الذي علامة جرها الكسرة. والصحيح هو "بالإضافة الى الطلاب", بكسرة التاء.^{٦٥}

البيانات ٦: سكنت في معهد

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "معهد" هي اسم مجرور بفي. ولا بد للاسم المجرور مجرور. وكلمة "معهد" هي اسم, وعلامة الاسم يعني بالتنوين أو بدخول "ال" فيه وليس كلاهما. والصحيح هو "سكنت في معهد", بكسرة الدال.^{٦٦}

البيانات ٧: في مجال الاعلام والدعوة

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "الدعوة" هي معطوف بحروف عطف "و" و كلمة "الاعلام" هي معطوف عليه. ولا بد للمعطوف أن يتبع معطوف عليه. فإن عطفنا على مخفوض, خفضنا. وكلمة "الدعوة" هي اسم مفرد الذي علامة جرها الكسرة. والصحيح هو "في مجال الاعلام والدعوة", بكسرة التاء.^{٦٧}

البيانات ٨: أشعر بالسرور للتعلم

^{٦٤} Syekh Syamsuddin Muhammad Arra'ini, Ilmu Nahwu, Terj. Moch Anwar dan Anwar Abu Bakar, (Bandung: Sinar Baru Algesindo, ٢٠١٢), hlm ٢٩٦

^{٦٥} Ibid.

^{٦٦} فُجِدَ علي افندي, شرح الجرومية وترجمته, (كرسيك: المعهد الاسلامي منيع الصالحين), ص. ٢

^{٦٧} Syekh Syamsuddin Muhammad Arra'ini, Op. Cit., ٣٥٣

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "التَعَلَّمَ" هي اسم مجرور باللام. ولا بد للاسم المجرور مجرور. وكلمة "التَعَلَّمَ" هي اسم مفرد الذي علامة جرّها الكسرة. والصحيح هو "أشعر بالسرورللتَعَلَّمَ", بكسرة الميم.^{٦٨}

البيانات ٩: لمدرسة سبيل الرشاد

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "مدرسة" هي اسم مجرور باللام. ولا بد للاسم المجرور مجرور. وكلمة "مدرسة" هي اسم مفرد الذي علامة جرّها الكسرة. والصحيح هو "لمدرسة سبيل الرشاد", بكسرة التاء.^{٦٩}

البيانات ١٠: كمدرسة اسلامية

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "مدرسة" هي اسم مجرور بالكاف. ولا بد للاسم المجرور مجرور. وكلمة "مدرسة" هي اسم, وعلامة الاسم يعني بالتنوين أو بدخول "ال" فيه وليس كلاهما. والصحيح هو "كمدرسة", بكسرة وبتنوين التاء.^{٧٠}

البيانات ١١: بشكل عام

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "بشكل" هي اسم مجرور باللام. ولا بد للاسم المجرور مجرور. وكلمة "شكل" هي اسم, وعلامة الاسم يعني بالتنوين أو بدخول "ال" فيه وليس كلاهما. والصحيح هو "بشكل عام", بكسرة وبتنوين اللام.^{٧١}

البيانات ١٢: مع أصدقاء

^{٦٨} شيخ شرف الدين العمريني, تقارير منظومة العمرطي في علم النحو, (قديري: المعهد الاسلامي ليربايا, ٢٠٠٩), ص. ٧٢

^{٦٩} Ibid.

^{٧٠} محمد علي افندي, شرح الجرومية وترجمته, (كرسيك: المعهد الاسلامي منبع الصالحين), ص.

^{٧١} Ibid.

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "أصدقاء" هي اسم مجرور بمع. ولا بد للاسم المجرور مجرور. وكلمة "أصدقاء" هي اسم, وعلامة الاسم يعني بالتنوين أو بدخول "ال" فيه وليس كلاهما. والصحيح هو "مع أصدقاء", بكسرة تنوين الهمزة.^{٧٢}

البيانات ١٣: يتعلمون مع الأساتذ

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "الأساتذ" هي اسم مجرور بمع. ولا بد للاسم المجرور مجرور. وكلمة "الأساتذ" هي جمع تكسير, وعلامة رفعها الكسرة. والصحيح هو "يتعلمون مع الأساتذ", بكسرة الذال.^{٧٣}

٤. عدم المطابقة بين المبتدأ والخبر

البيانات ١: معهد سبيل الرشاد هي واحدة

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "هي" هي خبر. ولا بد للخبر أن يتبع المبتدأ في التذكير والتأنيث. ولفظ "معهد سبيل الرشاد" هو مبتدأ وهو مذكر. ويجب لخبره مذكراً أيضاً. والصحيح هو "معهد سبيل الرشاد هو واحدة", باستخدام "هو".^{٧٤}

البيانات ٢: معهد سبيل الرشاد هي واحدة

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "واحدة" هي خبر. ولا بد للخبر أن يتبع المبتدأ في التذكير والتأنيث. ولفظ

^{٧٢} Ibid

^{٧٣} Syekh Syamsuddin Muhammad Arra'ini, Ilmu Nahwu, Terj. Moch Anwar dan Anwar Abu Bakar, (Bandung: Sinar Baru Algesindo, ٢٠١٢), hlm ٢٩٦

^{٧٤} Ibid., ١٤١

"هو" هو مبتدأ وهو مذكر. ويجب خبره مذكراً أيضاً. والصحيح هو "معهد سبيل الرشاد هُوَ واحدٌ", باستخدام "واحد".^{٧٥}

البيانات ٣: معهد سبيل الرشاد هي معهد

في هذه البيانات، الكلمة التي تحتها الخط "هي" هي خبر. ولا بد للخبر أن يتبع المبتدأ في التذكير والتأنيث. ولفظ "معهد سبيل الرشاد" هو مبتدأ وهو مذكر. ويجب خبره مذكراً أيضاً. والصحيح هو "معهد سبيل الرشاد هُوَ معهد", باستخدام "هو".

البيانات ٤: هي في الشارع

في هذه البيانات، الكلمة التي تحتها الخط "هي" هي خبر. ولا بد للخبر أن يتبع المبتدأ في التذكير والتأنيث. ولفظ "معهد سبيل الرشاد" هو مبتدأ وهو مذكر. ويجب خبره مذكراً أيضاً. والصحيح هو "معهد سبيل الرشاد هُوَ في الشارع", باستخدام "هو".^{٧٦}

البيانات ٥: المعهد سبيل الرشاد الاسلامية هي

في هذه البيانات، الكلمة التي تحتها الخط "هي" هي خبر. ولا بد للخبر أن يتبع المبتدأ في التذكير والتأنيث. ولفظ "معهد سبيل الرشاد" هو مبتدأ وهو مذكر. ويجب خبره مذكراً أيضاً. والصحيح هو "معهد سبيل الرشاد الاسلامية", باستخدام "هو".^{٧٧}

البيانات ٦: التلاميذ يتعلم الدرس

^{٧٥} محمد علي افندي، شرح الجرومية وترجمته، (كرسيك: المعهد الاسلامي منبع الصالحين)، ص. ٣٣

^{٧٦} شيخ شرف الدين العمريني، تقارير منظومة العمرطي في علم النحو، (قديري: المعهد الاسلامي ليربايا، ٢٠٠٩)، ص. ٣٦
^{٧٧} Syekh Syarofuddin, Loc. Cit

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "يتعلم" هي خبر غير مفرد (جملة فعلية). ولا بد للخبر أن يتبع المبتدأ في المفرد أو التثنية أو الجمع. ولفظ "التلاميذ" هو مبتدأ وهو بشكل جمع. ويجب لخبره جمعاً أيضاً. والصحيح هو "التلاميذ يتعلمون الدرس", باستخدام ضمير جمع مذكر غائب.^{٧٨}

البيانات ٨: طريقة التعليم في هذا المعهد يتخذ...

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "يتخذ" هي خبر غير مفرد (جملة فعلية). ولا بد للخبر أن يتبع المبتدأ في التذكير أو في التأنيث. ولفظ "طريقة التعليم" هو مبتدأ وهو مؤنث. ويجب لخبره مؤنثاً أيضاً. والصحيح هو "طريقة التعليم في هذا المعهد تتخذ", باستخدام ضمير مفرد تثنية غائبة.^{٧٩}

البيانات ٩: الطلاب يشاركون

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "يشاركون" هي خبر غير مفرد (جملة فعلية). ولا بد للخبر أن يتبع المبتدأ في المفرد أو التثنية أو الجمع. ولفظ "الطلاب" هو مبتدأ وهو بشكل جمع. ويجب لخبره جمع أيضاً. والصحيح هو "الطلاب يشاركون", باستخدام ضمير جمع مذكر غائب.^{٨٠}

البيانات ١٠: كل الطلاب يأمل

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "يأمل" هي خبر غير مفرد (جملة فعلية). ولا بد للخبر أن يتبع المبتدأ في المفرد أو التثنية أو الجمع. ولفظ "الطلاب" هو مبتدأ وهو

^{٧٨} Syekh Syamsuddin Muhammad Arra'ini, Ilmu Nahwu, Terj. Moch Anwar dan Anwar Abu Bakar, (Bandung: Sinar Baru Algesindo, ٢٠١٢), hlm

^{٧٩} Ibid.

^{٨٠} شيخ شرف الدين العمريني, تقارير منظومة العمرطي في علم النحو, (قديري: المعهد الاسلامي ليربايا, ٢٠٠٩), ص. ٣٦

بشكل جمع. ويجب لخبزه جمع أيضا. والصحيح هو "كل الطلاب يأملون", باستخدام ضمير جمع مذكر غائب.^{٨١}

٥. عدم المطابقة بين الصفة والموصوف

البيانات ١: لطلاب الجديد

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "الجديد" هي صفة. ولا بد للصفة أن تتبع موصوفها في نكرتها ومعرفتها وكذلك في إعرابها. ولفظ "طلاب" هو موصوف وهو نكرة ومجرور. ويجب لصفتهنكرة ومجرور أيضا. والصحيح هو "الطلاب جديد", بدون ال.^{٨٢}

البيانات ٢: هم يتعلمون الدرس الدينية

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "الدينية" هي صفة. ولا بد للصفة أن تتبع موصوفها في التذكير والتأنيث وكذلك في إعرابها. ولفظ "الدرس" هو موصوف وهو مذكر ومنصوب. ويجب لصفتهمذكر ومنصوب أيضا. والصحيح هو "هم يتعلمون الدرس الديني".^{٨٣}

البيانات ٣: نتعلم الثقافة الاسلامية

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "الاسلامية" هي صفة. ولا بد للصفة أن تتبع موصوفها في التذكير والتأنيث وكذلك في إعرابها. ولفظ "الثقافة" هو موصوف وهو مؤنث ومنصوب. ويجب لصفتهمؤنث ومنصوب أيضا. والصحيح هو "نتعلم الثقافة الاسلامية".^{٨٤}

^{٨١} محمد علي افندي, شرح الجرومية وترجمته, (كرسيك: المعهد الاسلامي منبع الصالحن), ص. ٣٣

^{٨٢} Ibid., ٥٦.

^{٨٣} Ibid., ٥٢.

^{٨٤} شيخ شرف الدين العمريني, تقريرات منظومة العمرطي في علم النحو, (قديري: المعهد الاسلامي ليربايا, ٢٠٠٩), ص. ٥٣

البيانات ٤: في جامعة الاسلامية

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "الاسلامية" هي صفة. ولا بد للصفة أن تتبع موصوفها في نكرتها ومعرفتها وكذلك في إعرابها. ولفظ "جامعة" هو موصوف وهو نكرة ومجرور. ويجب لصفتهنكرة ومجرور أيضا. والصحيح هو "في جامعة اسلامية", بدون ال.^{٨٥}

البيانات ٥: أتعلم علوم الدينية

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "الدينية" هي صفة. ولا بد للصفة أن تتبع موصوفها في نكرتها ومعرفتها وكذلك في إعرابها. ولفظ "علوم" هو موصوف وهو نكرة ومجرور. ويجب لصفتهنكرة ومجرور أيضا. والصحيح هو "أتعلم علوماً دينية", بدون ال.^{٨٦}

البيانات ٦: لديها مؤسسة رسمية

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "رسمية" هي صفة. ولا بد للصفة أن تتبع موصوفها في إعرابها. ولفظ "مؤسسة" هو موصوف وهو مرفوع. ويجب لصفتهمرفوع أيضا. والصحيح هو "لديها مؤسسة رسمية".^{٨٧}

٦. عدم المطابقة بين الفعل والفاعل

البيانات ١: وتقع (معهد سبيل الرشاد) في مدينة مالانج

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "تقع" هي فعل مضارع. ولا بد لهذا الفعل أن يناسبفاعله في التذكير والتأنيث.

^{٨٥} Syekh Syamsuddin Muhammad Arra'ini, Ilmu Nahwu, Terj. Moch Anwar dan Anwar Abu Bakar, (Bandung: Sinar Baru Algesindo, ٢٠١٢), hlm ٣٤١

^{٨٦} Syekh Syarofuddin, Loc. Cit.

^{٨٧} Syekh Syamsuddin, Op. Cit., ١١٩.

ولفظ "معهد سبيل الرشاد" هو فاعل وهو مذكر. ويجب للفعل مذكر أيضا. والصحيح هو "ويقع (معهد سبيل الرشاد) في مدينة مالانج". (يبدأ فعل مضارع بالياء المفرد المذكر الغائب ليس بالتاء المفردة المؤنثة الغائبة).^{٨٨}

البيانات ٢: تأسست المدرسة الاسلامية

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "تأسست" هي فعل ماضالذي لم يسم فاعله. وفي كتابته, إن كان فعل ماضيا, فضم أوله وكسر ما قبل آخره. ولا بد لهذا الفعل أن يناسب المفعول الذي لم يسم فاعله أو بنائب الفاعل. ولفظ "المدرسة" هو بالمفعول الذي لم يسم فاعله وهو مفرد مؤنث غائبة. ويجب للفعل مفرد مؤنث غائبة أيضا. والصحيح هو "تأسست المدرسة الاسلامية".^{٨٩}

٧. الأخطاء في الإضافة^{٩٠}

البيانات ١: المعهد سبيل الرشاد

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "المعهد" هي مضاف. ولا بد للمضاف حذف "ال". والصحيح هو "معهد سبيل الرشاد", بدون "ال" في كلمة "معهد".

البيانات ٢: هو رئيس جمعية

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "رئيس" هي مضاف. ولا بد للمضاف حذف التنوين في حروفه الأخر.

^{٨٨} محمد علي افندي, شرح الجرومية وترجمته, (كرسيك: المعهد الاسلامي منبع الصالحين), ص. ٢٨.

^{٨٩} Syekh Syamsuddin Muhammad Arra'ini, Ilmu Nahwu, Terj. Moch Anwar dan Anwar Abu Bakar, (Bandung: Sinar Baru Algesindo, ٢٠١٢), hlm ١١٢

^{٩٠} Ibid., ٢٩٦

والصحيح هو "هو رئيس جامعة", بدون تنوين في كلمة "رئيس".

البيانات ٣: معهد سبيل الرشاد

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "الرشاد" هي مضاف إليه من مضاف "سبيل". ولا بد لمضاف إليه مجرور. وكلمة "الرشاد" هي اسم مفرد الذي علامة جرّها الكسرة. والصحيح هو "معهد سبيل الرشاد", بكسرة الدال.

البيانات ٤: منذ سنة ٢٠١٦

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "سنة" هي مضاف. ولا بد للمضاف حذف التنوين في حروفه الأخر. والصحيح هو "منذ سنة ٢٠١٦", بدون تنوين في تاء كلمة "سنة".

البيانات ٥: رئيسًا pwnu

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "رئيسًا" هي مضاف. ولا بد للمضاف حذف التنوين في حروفه الأخر. والصحيح هو "رئيس pwnu", بدون تنوين في سين كلمة "رئيس".

البيانات ٦: حلال بحلال هو أكبر نشاط

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "نشاط" هي مضاف إليه من مضاف "أكبر". ولا بد لمضاف إليه مجرور. وكلمة "نشاط" هي اسم مفرد الذي علامة جرّها الكسرة. والصحيح هو "حلال بحلال هو أكبر نشاط", بكسرة الطاء.

البيانات ٧: بعد صلاة الصبح

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "صلاة" هي مضاف إليه من مضاف "بعد" . ولا بد لمضاف إليه مجرور. وكلمة "صلاة" هي اسم مفرد الذي علامة جرّها الكسرة. والصحيح هو "بعد صلاة الصبح", بكسرة التاء.

البيانات ٨: تعليم كتب التراث

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "كتب" هي مضاف إليه من مضاف "تعليم" . ولا بد لمضاف إليه مجرور. وكلمة "كتب" هي جمع تكسير الذي علامة جرّها الكسرة. والصحيح هو "تعليم كتب التراث", بكسرة الباء في لفظ "كتب".

البيانات ٩: يعني معهد الطلاب

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "الطلاب" هي مضاف إليه من مضاف "معهد" . ولا بد لمضاف إليه مجرور. وكلمة "الطلاب" هي جمع تكسير الذي علامة جرّها الكسرة. والصحيح هو "يعني معهد الطلاب", بكسرة الباء.

البيانات ١٠: هناك كثير الطلاب

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "الطلاب" هي مضاف إليه من مضاف "كثير" . ولا بد لمضاف إليه مجرور. وكلمة "الطلاب" هي جمع تكسير الذي علامة جرّها الكسرة. والصحيح هو "هناك كثير الطلاب", بكسرة الباء.

البيانات ١١: أتعلم الكتاب كفاية الأتقياء

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "الكتاب" هي مضاف. ولا بد للمضاف حذف "ال". والصحيح هو "أتعلم كتاب كفاية الأتقياء", بدون "ال" في كلمة "كتاب".

البيانات ١٢: للصلاة المغرب

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "الصلاة" هي مضاف. ولا بد للمضاف حذف "ال". والصحيح هو "الصلاة المغرب", بدون "ال" في كلمة "صلاة".

البيانات ١٣: وقت الصلاة العشاء

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "الصلاة" هي مضاف. ولا بد للمضاف حذف "ال". والصحيح هو "وقت صلاة العشاء", بدون "ال" في كلمة "صلاة".

البيانات ١٤: إلى المجلس التعليم

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "المجلس" هي مضاف. ولا بد للمضاف حذف "ال". والصحيح هو "إلى مجلس التعليم", بدون "ال" في كلمة "مجلس".

البيانات ١٥: للتعلم علوم الدينية

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "التعلم" هي مضاف. ولا بد للمضاف حذف "ال". والصحيح هو "للتعلم علوم الدينية", بدون "ال" في كلمة "تعليم".

البيانات ١٦: لتعلم علوم الدينية

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "علوم" هي مضاف إليه من مضاف "تعلم". ولا بد لمضاف إليه مجرور.

وكلمة "علوم" هي جمع تكسير الذي علامة جرهما الكسرة.
والصحيح هو "لتعلم علوم الدينية", بكسرة الميم.
ب. الأخطاء الصرفية

١. الأخطاء في الأفعال^{٩١}

البيانات ١: أَسَّهَ الأستاذ مرزوقي مستمر
في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "أَسَّهَ" هي
الفعل الماضي من ثلاثي مزيد رباعي على وزن "فَعَّلَ-يُفَعِّلُ" أي
"أَسَّسَ-يُؤَسِّسُ". والصحيح هو "أَسَّهَ الأستاذ مرزوقي مستمر".
بشدة فاء فعل و بضم لام فعل لفظ "أَسَّهَ".

البيانات ٢: بعض التلاميذ تَحْفَظُونَ القرآن
في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "تَحْفَظُونَ" هي
الفعل المضارع من ثلاثي مجرد بزيادة واو جمع على وزن "فَعَّلَ-
يُفَعِّلُ" أي "حَفِظَ-يَحْفَظُ". و الجملة الصحيحة هي "بعض
التلاميذ تَحْفَظُونَ القرآن". بفتح عين الفعل من لفظ "تحفظون".

البيانات ٣: يُسَمَّى بغاسمول
في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "يُسَمَّى" هي
الفعل المضارع من ثلاثي مجرد بزيادة واو جمع على وزن "فَعَّلَ-
يُفَعِّلُ" أي "سَمَّى-يُسَمِّي". و الجملة الصحيحة هي "يُسَمَّى
بغاسمول". بشدة لام الفعل من لفظ "يسمى".

البيانات ٤: المؤسسة التي أَسَّسَهَا كياهي...

^{٩١}A.W. Munawwir. Kamus al-Munawwir Arab-Indonesia, (Surabaya: Pustaka Progresif, ٢٠٠٧).

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "أَسَّسَهَا" هي الفعل الماضي من ثلاثي مزيد رباعي على وزن "فَعَّلَ-يُفَعِّلُ" أي "أَسَّسَ-يُؤَسِّسُ". والصحيح هو "المؤسسة التي أَسَّسَهَا كياهي...". بشدة فاء فعل و بضم لام فعل لفظ "أَسَّسَهَا".

٢. الأخطاء في الأسماء

البيانات ١: العديد من الأنشطة مثل تَعْلِمُ

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "تَعْلِمُ" هي اسم مصدر من فعل ثلاثي مزيد رباعي ع على وزن "فَعَّلَ-يُفَعِّلُ"-
تَفْعِيلًا" أي "عَلَّمَ-يُعَلِّمُ-تَعْلِيمًا". و الجملة الصحيحة هي "العديد من الأنشطة مثل تَعْلِيمُ". بزيادة الياء بعد حروف اللام في لفظ "تعلم".^{٩٢}

البيانات ٢: أشعر بالسرور للتَعَلُّمِ

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "للتَعَلُّمِ" هي اسم مصدر من فعل ثلاثي مزيد خماسي على وزن "تَفَعَّلَ-يَتَفَعَّلُ"-
تَفَعُّلاً" أي "تَعَلَّمَ-يَتَعَلَّمُ-تَعَلُّمًا". و الجملة الصحيحة هي "أشعر بالسرور للتَعَلُّمِ". بضم اللام في لفظ "تَعَلَّمُ".^{٩٣}

البيانات ٣: نِظَامُ التَّعَلُّمِ

في هذه البيانات, الكلمة التي تحتها الخط "نِظَامُ" هي اسم مصدر من فعل ثلاثي مزيد رباعي على وزن "فَاعَلَ-يُفَاعِلُ"-
مُفَاعَلَةً-وِفَاعَالًا" أي "نَاطَمَ-يُنَاطِمُ-مُنَاطَمَةٌ-وِنِظَامًا". و الصحيح هو "نِظَامُ التَّعَلِيمِ". بفتح النون في لفظ "نِظَامُ".

البيانات ٤: نِظَامُ التَّعَلُّمِ

^{٩٢} الشيخ محمد معصوم بن علي, الأمثلة التصريفية, (سورابايا: مكتبة ومطبعة سالم نيهان), ص. ١٤

^{٩٣} Ibid.

في هذه البيانات, الكلمة "التَّعَلَّمَ" هي اسم مصدر من فعل ثلاثي مزيد رباعي ع على وزن "فَعَّلَ-يُفَعِّلُ-تَفَعَّلًا" أي "عَلَّمَ-يُعَلِّمُ-تَعَلَّمَ". و الجملة الصحيحة هي "نِظَامُ التَّعْلِيمِ". بكسر اللام وبزيادة الياء بعد حروف اللام في لفظ "تعلم".

٥. تقويم البيانات

تركزتالباحثة هذه المرحلة في تحسين على كل نوع من الأخطاء اللغوية الموجودة في كتابة طلاب معهد سبيل الرشاد بمالانج من حيث الأخطاء النحوية والأخطاء الصرفية. وتهدف هذه المرحلة لإعطاء التوضيح للمعلم عن الأخطاء الموجودة في كتابة الطلاب. ولتشجيع المعلم في أخذ الخطوة المناسبة لأنشطة تعليم اللغة العربية خاصة في مادة النحو والصرف.

الجدول الخامس

تقويم الأخطاء اللغوية في كتابة الطلاب

اسم الطلاب	الخطأ	الصواب
سبتيا	● معهد سبيل الرشاد <u>هي</u> واحدة	● معهد سبيل الرشاد <u>هو</u> واحدة
	● <u>وتقع</u> في مدينة مالانج	● <u>ويقع</u> في مدينة مالانج
	● <u>أسسها</u> الأستاذ مرزوقي مستمر	● <u>أسسها</u> الأستاذ مرزوقي مستمر
	● <u>عن كوئها</u>	● <u>عن كونها</u>
	● العديد من الأنشطة مثل <u>تَعَلَّمَ</u> المتعلم	● العديد من الأنشطة مثل <u>تَعْلِيمُ</u> المتعلم
	● حلال بحلال هو أكبر <u>نشاط</u>	● حلال بحلال هو أكبر <u>نشاط</u>

<ul style="list-style-type: none"> ● من جميع الطلاب 	<ul style="list-style-type: none"> ● من جميع الطلاب 	
<ul style="list-style-type: none"> ● معهد سبيل الرشاد هو معهد ● هو في الشارع ● هنا نتعلم كتاباً ● من فقه ● بعض التلاميذ يحفظون القرآن ● هم من المدرسة ● بعد صلاة الصبح 	<ul style="list-style-type: none"> ● معهد سبيل الرشاد هي معهد ● هي في الشارع ● هنا نتعلم كتاب ● من فقه ● بعض التلاميذ تحفظون القرآن ● هم من المدرسة ● بعد صلاة الصبح 	<p>دوي ديان ويغاتي</p>
<ul style="list-style-type: none"> ● معهد سبيل الرشاد ● معهد سبيل الرشاد الاسلامية هو ● لطلاب جديد ● بالاضافة الى الطلاب 	<ul style="list-style-type: none"> ● المعهد سبيل الرشاد ● المعهد سبيل الرشاد الاسلامية هي ● لطلاب الجديد ● بالاضافة الى الطلاب 	<p>درة الناصحة</p>
<ul style="list-style-type: none"> ● تأسست المدرسة الاسلامية ● تأسست المدرسة ● نظام التعليم ● نظام التعليم ● وهي المدرسة الدينية 	<ul style="list-style-type: none"> ● تأسست المدرسة الاسلامية ● تأسست المدرسة ● نظام التعلم ● نظام التعلم ● وهي المدرسة الدينية 	<p>عفيفة</p>
<ul style="list-style-type: none"> ● هم يتعلمون الدرس 	<ul style="list-style-type: none"> ● هم يتعلمون الدرس الدينية 	<p>أوليا فكرة الليل</p>

<ul style="list-style-type: none"> ● <u>التلاميذ يتعلمون</u> <u>الدرس</u> <u>الديني</u> 	<ul style="list-style-type: none"> ● <u>التلاميذ يتعلمون</u> <u>الدرس</u> 	
<ul style="list-style-type: none"> ● هو <u>رئيسُ جمعية</u> 	<ul style="list-style-type: none"> ● هو <u>رئيسُ جمعية</u> 	إيعيف نور صالحة
<ul style="list-style-type: none"> ● سكنت في <u>معهد</u> ... ● <u>معهد سبيل الرشاد</u> ● منذ سنة <u>٢٠١٦</u> ● في مجال <u>الاعلام والدعوة</u> ● يُسَمَّى <u>بغاسمول</u> ● أصبح <u>غاسمول وسئيظاً</u> 	<ul style="list-style-type: none"> ● سكنت في <u>معهد</u> ... ● <u>معهد سبيل الرشاد</u> ● منذ سنة <u>٢٠١٦</u> ● في مجال <u>الاعلام والدعوة</u> ● يُسَمَّى <u>بغاسمول</u> ● أصبح <u>غاسمول وسئيظ</u> 	إفادة الخيرية
<ul style="list-style-type: none"> ● هي <u>مدرسة</u> ● <u>رئيس pwnu</u> ● <u>مدرسة سبيل الرشاد</u> ● <u>مدرسة سبيل الرشاد</u> ● <u>مئات الطلاب</u> 	<ul style="list-style-type: none"> ● هي <u>مدرسة</u> ● <u>رئيساً pwnu</u> ● <u>مدرسة سبيل الرشاد</u> ● <u>مدرسة سبيل الرشاد</u> <u>مئات</u> ● <u>الطلاب</u> 	ليلة الاستقامة
<ul style="list-style-type: none"> ● نتعلم <u>الثقافة الاسلامية</u> ● أشعر <u>بالسرور للتعلم</u> 	<ul style="list-style-type: none"> ● نتعلم <u>الثقافة الاسلامية</u> ● أشعر <u>بالسرور للتعلم</u> 	عزة التقية
<ul style="list-style-type: none"> ● في <u>جامعة اسلامية</u> ● <u>أصلي الصبح</u> ● مع <u>أصدقاء</u> ● أتعلم <u>كتاب كفاية الأتقياء</u> ● <u>لصلاة المغرب</u> ● <u>وقت صلاة العشاء</u> ● إلى <u>مجلس التعليم</u> 	<ul style="list-style-type: none"> ● في <u>جامعة اسلامية</u> ● <u>أصلي الصبح</u> ● مع <u>أصدقاء</u> ● أتعلم <u>كتاب كفاية الأتقياء</u> ● <u>للصلاة المغرب</u> ● <u>وقت الصلاة العشاء</u> ● إلى <u>المجلس التعليم</u> 	انسوة اللطيفة

<ul style="list-style-type: none"> ● <u>للتعلم علومَ الدينية</u> ● <u>أتعلم علومَ الدينية</u> ● <u>أتعلم علومَ الدينية</u> 	<ul style="list-style-type: none"> ● <u>للتعلم علومَ الدينية</u> ● <u>أتعلم علومَ الدينية</u> ● <u>أتعلم علومَ الدينية</u> 	
<ul style="list-style-type: none"> ● <u>المؤسسة التي أسَّسها</u> كياهي ... ● <u>لديها مؤسسةٌ رسميةٌ</u> 	<ul style="list-style-type: none"> ● <u>المؤسسة التي أسَّسها</u> كياهي ... ● <u>لديها مؤسسةٌ رسميةٌ</u> 	نبيلة نور
<ul style="list-style-type: none"> ● <u>يتعلمون مع الأساتِدُ</u> ● <u>يتعلمون علومَ الفقه</u> ● <u>كل الطلاب يأملون</u> 	<ul style="list-style-type: none"> ● <u>يتعلمون مع الأساتِدُ</u> ● <u>يتعلمون علومَ الفقه</u> ● <u>كل الطلاب يأمل</u> 	مكملا فؤيدة النساء
<ul style="list-style-type: none"> ● <u>تعليم كتَبُ التراث</u> ● <u>كمدرسةٍ اسلاميةٍ</u> ● <u>بشكلٍ عامٍ</u> ● <u>هو طلابٌ</u> 	<ul style="list-style-type: none"> ● <u>تعليم كتَبُ التراث</u> ● <u>كمدرسةٍ اسلاميةٍ</u> ● <u>بشكلٍ عامٍ</u> ● <u>هو طلابٌ</u> 	قرينا فردوسي
<ul style="list-style-type: none"> ● <u>مربي هذا المعهد</u> ● <u>يعني معهد الطلاب</u> ● <u>طريقة التعليم في هذا</u> ● <u>المعهد يتخذ...</u> ● <u>يتخذ كتابَ الشرح</u> 	<ul style="list-style-type: none"> ● <u>مربي هذا المعهد</u> ● <u>يعني معهد الطلاب</u> ● <u>طريقة التعليم في هذا المعهد</u> ● <u>يتخذ...</u> ● <u>يتخذ كتابَ الشرح</u> 	لينا
<ul style="list-style-type: none"> ● <u>هناك كثير الطلاب</u> ● <u>الطلاب يشاركون</u> ● <u>يشارك درَسَ الكتاب</u> 	<ul style="list-style-type: none"> ● <u>هناك كثير الطلاب</u> ● <u>الطلاب يشارك</u> ● <u>يشارك درَسُ الكتاب</u> 	إينا

بعد حللت الباحثة كتابة طلاب معهد سبيل الرشاد عن تطبيق قواعد النحو والصرف, وجدت ٥٩ من الأخطاء في مجال النحو و ٨ من الأخطاء في

مجال الصرف. وبناء على البيانات المذكورات في السابقة, يتضح لنا هناك الأخطاء في كتابة طلاب معهد سبيل الرشاد من حيث الأخطاء النحوية والأخطاء الصرفية. وتوجد فيها أن الأخطاء النحوية أكثر من الأخطاء الصرفية. وفي الأخطاء النحوية, تكون الأخطاء في المجرورات أكثر من الأخطاء الأخرى. وتوجد في الأخطاء الصرفية متوازنة بين الأخطاء في الأفعال والأخطاء في الأسماء.

وترجو الباحثة عن البيانات السابقة أن يستفيد منها معلم اللغة العربية خاصة معلم اللغة العربية في معهد سبيل الرشاد بمالانج بجيدة. يستطيع معلم اللغة العربية أن يستفيدها في تحسين عناصر عملية التعليم والتعلم كأهداف التعليم, طريقة التعليم, إستراتيجية التعليم, و غير ذلك. ومع ذلك, ستجري أنشطة التعليم فعالية.

المبحث الثاني: العوامل التي تسبب الأخطاء اللغوية (الصرفية والنحوية) في كتابات طلبة معهد سبيل الرشاد بمالانج

استخدمت الباحثة المقابلة لكشف البيانات عن أسباب وقوع الأخطاء اللغوية العربية من حيث الأخطاء الصرفية, والأخطاء النحوية في كتابة طلبة معهد سبيل الرشاد بمالانج. وقامت الباحثة المقابلة بمعلمة اللغة العربية في معهد سبيل الرشاد بمالانج واسمه هي أستاذة ألفتي. وبجانب المقابلة بالمعلمة, قامت أيضا الباحثة المقابلة ببعض الطلبة. ومن هذه المقابلة تعرف أن تصدر الأخطاء اللغوية في كتابة طلاب معهد سبيل الرشاد بمالانج من مصدرين. وهما:

أ. من جانب الطلاب^{٩٤}

١. عدم الفهم عند الطلاب عن القواعد اللغوية

^{٩٤} نائج المقابلة بمعلمة اللغة العربية في معهد سبيل الرشاد

أعطت استاذة ألفي هذا السبب كالإجابة الأولى. لأن عندها, يصبح الفهم عن القواعد اللغوية عاملا رئيسا في الكتابة الجيدة والصحيحة. و هذا عدم الفهم عند الطلاب لأن لا يريدون الطلاب أن يسألوا المواد المقدمة التي لم يفهموها. وقالت أستاذة ألفي أيضا, في مجال القواعد اللغوية, إذا لا يفهمون الطلاب عن مادة واحدة, فلن يفهمون المواد الأخرى, لأن في علم النحو والصرف بين الفصل و الفصول الأخرى مرابطة.

٢. عدم الممارسة عند الطلاب

وهذا ما قالتها الأستاذة لإحدى الأسباب عن الأخطاء اللغوية في كتابة طلاب معهد سبيل الرشاد في تطبيق قواعد النحو والصرف. كما نعرف, عندما نريد أن نكون خبراء في مجال واحد, فعلينا أن نجتهد في الممارسة. وكذلك عندما نريد كتابة اللغة العربية بكتابة صحيحة ومناسبة بالقواعد اللغوية, فعلينا ممارسة في الكتابة. ولكن هذه العادة الجيدة لا يعملونها الطلاب بإستقامة. حتى يسبب الأخطاء اللغوية في كتابة طلاب معهد سبيل الرشاد بالانج.

٣. فروق الفردية

أن الطلاب الذين يدرسون اللغة العربية في معهد سبيل الرشاد ليسوا فقط من المدارس الإسلامية, ولكن كثير منهم متخرجون من المدارس الحكومية التي ما تعلموا اللغة العربية. وبسبب هذا العامل ليس لديهم الفهم عن اللغة العربية خاصة الفهم في القواعد النحو والصرف. ويصبح وهذا الحال إحدى الأسباب وجود الأخطاء اللغوية في كتابة طلاب معهد سبيل الرشاد عن تطبيق قواعد النحو والصرف.

ب. من جانب المدرس^{٩٥}

^{٩٥} نتائج المقابلة ببعض طلاب معهد سبيل الرشاد في الصف الثالث

١. لم يستعمل المعلم الطريقة المناسبة في تعليم القواعد اللغوية
نفهم أن طريقة التعليم مهمة في أنشطة التعليم, لأنها وسيلة لإيصال
المعلومات إلى الطلاب. ولذلك لا بد على معلم اللغة العربية أن تختار
الطريقة المناسبة لأنشطة التعليم والتعلم. وبناء على مقابلة الباحثة ببعض
طلاب معهد سبيل الرشاد, وجد أن في عملية تعليم القواعد اللغوية في
معهد سبيل الرشاد خاصة في فصل الثالث يستعمل معلم اللغة العربية
طريقة استنتاجية أي يشرح المعلم القواعد اللغوية ثم يعطي الطلاب المثال
فقط. ويشرح كيفية تطبيق هذه القواعد في الكتابة نادرا.

٢. لم يهتم المعلم تطبيق القواعد اللغوية
وهذا السبب قد ذكرته إحدى الطلبة في فصل الثالث. يتعلق هذا
السبب بطريقة التعليم الذي يستعملها المعلم. عرفت أن تطبيق القواعد
المشروحة مهمة لزيادة الفهم عند الطلاب. ومهمة أيضا لتنمية قدرة الطلاب
في الكتابة المناسبة بالقواعد اللغوية. وبناء على مقابلة الباحثة ببعض طلاب
معهد سبيل الرشاد, وجد أن في عملية تعليم يهتم المعلم تطبيق القواعد
اللغوية في كتابة الطلاب باهتمام نادر.

٣. كان التصحيح عند المعلم في كتابة الطلاب نادر
بعد يطلب المعلم الكتابة إلى طلابه, ينبغي عليه أن يصحح هذه
الكتابة, لكي يعرف الطلاب ما الأخطاء اللغوية في كتابتهم حتى لا يكرر
تلك الأخطاء. ومن مقابلة الباحثة ببعض الطلاب يعرف أن المعلم لم يمارس
في تصحيح كتابة طلابه.

المبحث الثالث: حلول الأخطاء اللغوية (الصرفية والنحوية) في كتابات طلبة معهد
سبيل الرشاد بمالانج

وفي هذا الباب سقدم الباحثة الحلول لمشكلات الأخطاء اللغوية في كتابة طلاب معهد سبيل الرشاد عن تطبيق قواعد النحو والصرف. وبناء على أسباب وقوع الأخطاء اللغوية, ستقدم الباحثة الحلول كما يلي:

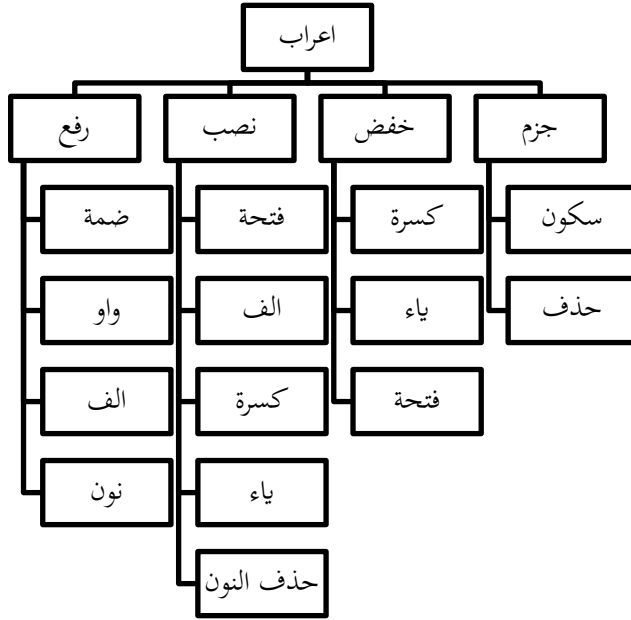
١. ينبغي على المعلم استخدام الطريقة المتنوعة في عملية التعليم

لا بد على معلم اللغة العربية أن يختار الطريقة المناسبة لأنشطة التعليم والتعلم. وقد ذكرت الباحثة في الباب الماضي أن أنشطة تعليم قواعد اللغة العربية في معهد سبيل الرشاد, خاصة في فصل الثالث يستعمل معلم اللغة العربية طريقة استنتاجية أي يشرح المعلم القواعد اللغوية ثم يعطي الطلاب المثال فقط. ويشرح كيفية تطبيق هذه القواعد في الكتابة نادرا. وهذا الطريقة تسبب إلى الالتباس أو عدم الفهم عند الطلاب عن كيفية تطبيق قواعد النحو والصرف في كتابتهم. ويمكن للمعلم أن يستعمل طريقة النصوص المتكاملة. وهذه الطريقة تعتمد على النصوص المتعينة. وفي تطبيقه يطلب المعلم الطلاب لقراءة هذا النص ثم يناقشونه. ثم يقدم المعلم الجمل المعينة المحتملة عن قواعد النحو أو الصرف. ومن تلك الجمل يأخذ الطلاب الاختصار. وفي الخطوة الأخيرة يطلب المعلم الطلاب لتطبيق تلك القواعد في الجمل الجديدة.

٢. أن يهتم المعلم فهم الطلاب إلى المادة

في نشاط التعليم والتعلم, يجب على المعلم الانتباه إلى فهم الطلاب للمواد المقدمة, لأن الفهم هو بداية قدرة الطلاب في الكلام أو الكتابة باللغة العربية الجيدة. هناك طرق متنوعة لتسهيل فهم طلاب معهد سبيل الرشاد إلى المواد النحوية أو الصرفية. وواحد منهم هو استخدام الخريطة المفهومية. باستخدام الخريطة المفهومية سيفهم الطلاب المواد التعليمية أسهل. وعرفت أن المواد النحوية والمواد الصرفية تتكون من الأقسام العديدة والمتراطة. وسيتناسب

استخدام الخريطة المفهومية مع ذلك. كمثال: الخريطة المفهومية عن تقسيم الإعراب:



٣. أن يهتم المعلم بتصحيح كتابة الطلاب

وقد ذكرت الباحثة في الباب الماضي أن أنشطة تعليم قواعد اللغة العربية في معهد سبيل الرشاد، خاصة في فصل الثالث لم يمارس المعلم في تصحيح كتابة طلابه. مع أن في تصحيح كتابة طلاب فوائدها كثيرة أي لكي يعرف الطلاب ما الأخطاء اللغوية في كتابتهم حتى لا يكرر الطلاب تلك الأخطاء. فلذلك لا بد للمعلم أن يقرأ كل أوراق الطلاب وإذا يجد المعلم الأخطاء اللغوية فيصححها كي لا يكون تلك الأخطاء في كتابهم مرة أخرى. ثم يرشدهم على الكتابة الجيدة. ويمكن للمعلم إقامة التصحيح مثل الجدول التالي:

رقم	نوع الخطأ	الخطأ	الصواب	الملاحظة
١	نحوية	في البيت	في البيت	رفع ما يجب عليه مجرور
٢	صرفية	تعليم وتعلم	تعليم وتعلم	الخطأ في مصدر تعلم

٤. ينبغي على المعلم أن يهتم بالفروق الفردية

وفي الباب الماضي قد ذكرت الباحثة أن الطلاب الذين يدرسون اللغة العربية في معهد سبيل الرشاد ليسوا فقط من المدارس الإسلامية، ولكن كثير منهم متخرجون من المدارس الحكومية التي ما تعلموا اللغة العربية. وبسبب هذا العامل ليس لديهم الفهم عن اللغة العربية خاصة الفهم في القواعد النحو والصرف. وبذلك لا بد على المعلم أن يشجع طلابه ولا سيما على من ضعيف في تطبيق قواعد النحو والصرف في الكتابة. ولا بد للمعلم أن يرشد طلابه إلى الكتابة الجيدة. وكذلك يجب على المعلم اعطاء الشرح الواضح عن القواعد اللغوية لطلابهم.

المبحث الرابع: أهمية نتائج تحليل الأخطاء في إعداد المواد الدراسية

يرتبط هذا المبحث ارتباطاً وثيقاً بفوائد وأهداف إجراء تحليل الأخطاء اللغوية. من خلال إجراء تحليل الأخطاء اللغوية، يمكنه أن تساعد المعلم لمعرفة نوع الأخطاء اللغوية، مصدر الأخطاء، أسباب الأخطاء، وكيفية تصحيح الأخطاء. إذا وجد المعلم الأخطاء اللغوية لدى الطلاب، فيمكن للمعلم أن يتغير طريقة و تقنية التدريس المستخدمة لإعطاء المادة اللغوية، ويمكنه لاختيار المادة المناسبة، ويمكنه توضيح جوانب اللغة إلى الطلاب، ويمكنه أن يرتب برنامج تعليم اللغة. وغير ذلك. وبذلك، نفهم أن إعداد المواد التعليمية أو الكتب التعليمية الجيدة خاصة للغة العربية يجب أن يعتمد على العوامل العديدة، أحدها يعتمد على نتائج تحليل الأخطاء اللغوية الذي أجراه المعلم. وبالتالي سينتج الكتاب التعليمي الذي تستند مواده إلى أخطاء الطلاب. إذا كان الكتاب التعليمي الذي يعتمد إعداد مواده على الأخطاء اللغوية لدى الطلاب، فسيكون الكتاب قادراً أن يجيب مشكلات أو صعوبات الطلاب. وسيصبح هذا إحدى العوامل لنجاح عملية التعليم والتعلم.

وبعد حللت الباحثة كتابة طلاب معهد سبيل الرشاد عن تطبيق قواعد النحو والصرف في كتابة الطلاب، وجدت ٥٩ من الأخطاء في مجال النحو و ٨ من

الأخطاء في مجال الصرف. و الأخطاء في مجال النحو, أكثرهم هي في فصل مضاف ومضاف إليه أو الإضافة التي تتكون من ستة عشر خطأ. والتالي هي الأخطاء في المجرورات التي تتكون من ثلاثة عشر خطأ. والتالي هي الأخطاء في المنصوبات وفي باب المبتدأ والخبر, وكال منهما يصل إلى تسعة أخطاء. والتالي هي الأخطاء في المرفوعات وفي الصفة والموصوف, وكال منهما يصل إلى خمسة أخطاء. والأخير هي الأخطاء في باب الفعل والفاعل التي تتكون من ثلاثة أخطاء. و كان في الأخطاء الصرفية متوازنة بين الأخطاء في الأفعال والأخطاء في الأسماء.

وعندما نتحدث عن الأخطاء فستكون الأسئلة حول أسباب وقوع تلك الأخطاء. وبعد تعميق الباحثين عن المعلومات الماضية يعرف أناحدى الأسباب الرئيسي عن وقوع الأخطاء في كتابة طلاب معهد سبيل الرشاد هو عدم الممارسة من قبل المعلم أو الطلاب في تطبيق القواعد اللغوية في الكتابة. كما قد فهمت الباحثة, عندما نريد كتابة اللغة العربية بكتابة صحيحة ومناسبة بالقواعد اللغوية, فعلىنا ممارسة في الكتابة أو ممارسة تطبيق القواعد اللغوية في الكتابة.

وإذا نشير إلى نتائج تحليل الأخطاء اللغوية وكذلك أسباب الأخطاء اللغوية في كتابة طلاب معهد سبيل الرشاد, فعندما يريد شخص أن يقوم إعداد الكتاب التعليمي اللغة العربية خاصة للصف الثالث من معهد سبيل الرشاد, يجب عليه إعداد الكتاب التعليمي الذي يحتوي فيه قواعد اللغوية وتطبيقها أي الأمثلة من القواعد المقدمة. عادة, تحتوي الكتب التعليمية العربية فقط على القواعد بدون أمثلتها السهلة. مع أن هذه الأمثلة يمكن أن تسهل على الطلاب في فهم القواعد اللغوية. وكل ذلك يمكن ترتيبه على شكل "جدول". كما جدول التالي عن مضاف و مضاف إليه:

الرقم	مضاف/مضاف إليه	الشروط	الأمثلة
١	مضاف	يجب تجريد المضاف من	حَا دُمُ عمرو (صحيح)

<p>خَا دِمُّ عَمْرٍو (خطأ)</p> <p>خَادِمًا عَمْرٍو (صحيح)</p> <p>خَادِمَانِ عَمْرٍو (خطأ)</p> <p>خَادِمُو عَمْرٍو (صحيح)</p> <p>خَادِمُونَ عَمْرٍو (خطأ)</p> <p>خَا دِمُّ عَمْرٍو (صحيح)</p> <p>الخَا دِمُّ عَمْرٍو (خطأ)</p>	<p>التنوين</p> <p>يجب تجريد المضاف من نون التثنية</p> <p>يجب تجريد المضاف من نون الجمع</p> <p>لا يسبق المضاف ب"ال"</p>		
<p>خَا دِمُّ عَمْرٍو (صحيح)</p> <p>خَا دِمُّ عَمْرٍو (خطأ)</p>	<p>مبني على الجر</p>	<p>مضاف إليه</p>	<p>٢</p>

ولتسهيل فهم الطلاب إلى المواد اللغوية, فيمكن استخدام الخريطة المفهومية, للمواد النحوية أو المواد الصرفية. وعندما ننظر إلى نتائج تحليل الأخطاء النحوية في كتابة طلبة معهد سبيل الرشاد, فيمكن استخدام الخريطة المفهومية عن باب الإعراب وهي من علامة الرفع والنصب والخفض والجزم, والخريطة المفهومية عن باب الإضافة مع شرح موجز. وبناء على نتائج تحليل الأخطاء الصرفية فيمكن استخدام الخريطة المفهومية عن الأمثلة الكثيرة عن فعل ثلاثي ورباعي مع شرحه.

كما قد كتبت الباحثة في الماضي أن الطلاب الذين يدرسون اللغة العربية في معهد سبيل الرشاد ليسوا فقط من المدارس الإسلامية, ولكن كثير منهم متخرجون من المدارس الحكومية التي ما تعلموا اللغة العربية. وبسبب هذا العامل ليس لديهم الفهم عن اللغة العربية خاصة الفهم في القواعد النحو والصرف. وبذلك إذا يريد شخص أن يقوم إعداد الكتاب التعليمي اللغة العربية خاصة للصف الثالث من معهد سبيل الرشاد, يجب عليه إعداد الكتاب التعليمي الذي يحتوي اللغة السهلة. لأن مع اللغة السهلة سيستطيع جميع الطلاب فهم المواد اللغوية. والتالي هو عن التدريب. إذا يريد شخص أن يقوم إعداد الكتاب التعليمي اللغة العربية خاصة للصف الثالث من معهد سبيل الرشاد,

يجب عليه إعداد الكتاب التعليمي الذي يحتوي على تدريبات التي تدعم قدرة الطلاب في الكتابة الجيدة. يمكن أن تتكون التدريبات عن تطبيق قواعد النحو أو الصرف في الكتابة.

الفصل الخامس

الخاتمة

أ. ملخص نتائج البحث

وبعد قامت الباحثة بتحليل الأخطاء اللغوية في كتابة طلاب معهد سبيل الرشاد بمالانج فصل الثالث, وجدت الباحثة ما يلي:

١. أنواع الأخطاء اللغوية في كتابة طلاب معهد سبيل الرشاد بمالانج فصل الثالث تتكون من الأخطاء مرفوعات, منصوبات, مجرورات, عدم المطابقة بين المبتدأ والخبر, عدم المطابقة بين الصفة والموصوف, عدم المطابقة بين الفعل والفاعل, مضاف ومضاف إليه في مجال النحو. وتكون من الأخطاء في أوزان الفعل والاسم في مجال النحو.

٢. أما أسباب الأخطاء اللغوية في كتابة طلاب معهد سبيل الرشاد بمالانج تصدر من مصدرين وهما من جانب الطلاب ومن جانب المعلم. أما من جانب الطلاب هي عدم الفهم عند الطلاب عن القواعد اللغوية, عدم الممارسة عند الطلاب, وفروق الفردية في طلاب. ومن جانب المعلم هي لم يستعمل المعلم الطريقة المناسبة في تعليم القواعد اللغوية, لم يهتم المعلم تطبيق القواعد اللغوية, وكان التصحيح عند المعلم في كتابة الطلاب نادر.

٣. وأما الحلول لمعالجة الأخطاء اللغوية في كتابة طلاب معهد سبيل الرشاد هي: ينبغي على المعلم استخدام الطريقة المتنوعة في عملية التعليم, أن يهتم المعلم بتصحيح كتابة الطلاب, وينبغي على المعلم أن يهتم الفروق الفردية.

ب. التوصيات والإقتراحات

بعد أن قامت الباحثة البحث بهذا الموضوع, تقدم الباحثة التوصيات والإقتراحات كما يلي:

١. أن يختار المعلم طرق التعليم المناسبة في عملية التعليم

٢. أن يراعي المعلم طلابه في تطبيق القواعد اللغوية في الكتابة
٣. أن يهتم المعلم فروق كل شخص من الطلاب, ويهتمهم في قدرتهم وحاجتهم.
٤. أن يراعي المعلم الأخطاء اللغوية لكل الطالب ويهتم في تصحيحها
٥. ويجب أن يحاول الطلاب فهم المواد التي قدمها المعلم وأسأل المعلم إذا لم يفهموا
٦. ولا بد أن يجتهد الطلاب في ممارسة الكتابة المناسبة بالقواعد اللغوية.

المراجع

إبراهيم سليمان رشيد الشمسان. أخطاء الطلاب في الميزان الصرفي. الرياض: جامعة الملك سعود, ١٩٩٣.

إبراهيم محمد عطا. المرجع في تدريس اللغة العربية. القاهرة: مركز الكتاب للنشر, ٢٠٠٦.
أحمد فؤاد محمود عليان. المهارة اللغوية محيتها وطرق تدريسها. رياض: دار المسلم, ١٩٩٢

أحمد مطهر بن عبد الرحمن المراقي. المفود في ترجمة المقصود. سمارنج: كريات فوتر. تقارير منظومة القواعد الصرفية في اللغة العربي الجزء الأول. قديري: مدرسة هداية المبتدئين بالمعهد الإسلامي ليربايا.

حمادة إبراهيم. الإتجاهات المعاصرة في تدريس اللغة العربية واللغات الحية الأخرى لغير الناطقين بها. القاهرة: دار الفكر, ١٩٨٧.

الشيخ شرف الدين العمرطي. تقارير منظومة العمرطي في علم النحو. قديري: مدرسة هداية المبتدئين بالمعهد الإسلامي ليربايا.

رشدي أحمد طعيمة ومحمود كامل الناقه. الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى, إعداده-تحليله-وتقييمه. مكة المكرمة: جامعة أم القرى, ١٨٩٧.

سيد أحمد زيني دحلان. شرح مختصر جدا على متن الا جرومية. مكتبة الشيخ سالم بن سعد نبهانز.

صلاح عبد المجيد العربي. تعلم اللغات الحية وتعليمها. لبنان: مكتب لبنان, ١٩٨١.
عبد السلام محمد هارون. قواعد الإملاء وعلاما الترقيم. (القاهرة: مكتبة الساعي, ٢٠٠٥,

لويس مألوف, المنجد في اللغة والأعلام. بيروت: دار المسرف, ١٩٦٧.

مُحَمَّدُ إِسْمَاعِيلُ صَيْبِي، واسحاق مُحَمَّدُ الأَمِين، التَّفَابِلُ اللُّغَوِيُّ وَتَحْلِيلُ الأَخْطَاءِ. الرِّيَاضُ:
 عَمَادَةُ شُؤُونِ المَكْتَبَاتِ، ١٩٨٢.
 مُحَمَّدُ عَلِيٌّ مُحَمَّدُ السَّمَانُ. التَّوْجِيهُ فِي تَدْرِيسِ اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ. القَاهِرَةُ: دَارُ المَعَارِفِ، ١٩٨٣.
 مَعْصَمَةُ، تَطْوِيرُ مَادَةِ الإِمْلَاءِ فِي ضَوْءِ الأَخْطَاءِ الإِمْلَائِيَّةِ لِتَنْمِيَةِ التَّعَلُّمِ الذَّاتِيِّ بِالتَّطْبِيقِ عَلَيَّ
 الطَّلَبَةِ فِي قِسْمِ اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ وَأَدْبِهَا وَتَعْلِيمِ اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ بِجَامِعَةِ مَوْلَانَا مَالِكِ إِبرَاهِيمِ
 الإِسْلَامِيَّةِ الحُكُومِيَّةِ بِمَالَانِجِ
 مِصْطَفَى الغَلَايِينِي. جَامِعُ الدَّرُوسِ العَرَبِيَّةِ. المَكْتَبَةُ العَصْرِيَّةُ: بِيروْتُ، ١٩٩٥.

- Anggito, Albi dan Johan Setiawan. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Sukabumi: CV jejak, ٢٠١٨
- Corder, Pit S. *Error Analysis and Interlanguage*. Oxford: Oxford University Press, ١٩٨١.
- Hamid, Abdul, dkk. *PEMBELAJARAN BAHASA ARAB, Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, Media*. Malang: UIN Malang Press, ٢٠٠٨.
- Haniah. Analisis Kesalahan Berbahasa Arab Pada Skripsi Mahasiswa Jurusan Bahasa dan Sastra Arab. Dalam *Journal of Arabic Study*, Universitas Islam Negeri Alauddin Makassar. p-ISSN ٢٥٤٨-٦٦١٦ e-ISSN ٢٥٤٨-٦٦٢٤. ٢٠١٨
- Indihadi, Dian. *Analisis Kesalahan Berbahsa*. Dual Modes Pembinaan Bahasa Indonesia sebagai Bahasa Kedua, Universitas Pendidikan Indonesia. Vol. ٢, April ٢٠١٥
- Mudlofar, Ali. *Aplikasi Pengembangan Kurikulum Satuan Tingkat Guruan dan ahan Ajar dalam Guruan Islam*. Jakarta: Rajawali Pers, ٢٠١٢.
- Muhaiban. *Penulisan Buku Ajar Bahasa Arab*. Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab ١١, Jurusan Sastra Arab Fakultas Sastra Universitas Negeri Malang. ISSN: ٢٥٤٠-٩٤١٧, ٢٠١٦.
- Nafi, Wildan. علم الصرف: نشأته وتطوره. Dalam *jurnal el-Wasathiya: Jurnal Studi Agama*. Vol. ٤, Nomor. ٢, Desember ٢٠١٦.
- Parera, Jos Daniel. *Linguistik Edukasional: Pendekatan, Konsep, dan Teori Pengajaran Bahasa*. Jakarta: Erlangga, ١٩٨٦.

- Richard, Platt and H. Weer, *Longman Dictionary of Applied Linguistic*. London: Longan, 1908.
- R. Mantasiah dan Yusri, *Analisis Kesalahan Berbahasa (Sebuah Pendekatan dalam Pengajaran Bahasa)*. Yogyakarta: Deepublish, 2020.
- Tarigan, Henry Guntur. *Pengajaran Analisis Kesalahan Berahasa*. Bandung: Angkasa, 2011.

الملاحق

دليل المقابلة مع مدرس اللغة العربية

تهدف هذه المقابلة لمعرفة العوامل التي تسبب الأخطاء اللغوية في كتابة طلاب معهد
سبيل الرشاد عن تطبيق قواعد النحو والصرف

: الاسم

: تاريخ المقابلة

١. Apa tujuan pembelajaran bahasa Arab di pondon pesantren Sabilur Rosyad?
٢. Apa saja metode yang anda gunakan dalam mengajar?
٣. Apa saja kesulitan yang sering anda hadapi ketika mengajar?
٤. Apa saja bentuk kesalahan berbahasa yang sering dilakukan santri ketika menulis?
٥. Dari sekian kesalahan berbahasa, manakah kesalahan yang sering dilakukan santri?
٦. Menurut anda, apa penyebab kesalahan berbahasa yang dilakukan santri?
٧. Menurut anda, apa solusi yang tepat untuk mengurangi atau bahkan menghilangkan kesalahan berbahasa tersebut?

دليل المقابلة مع طلاب

تهدف هذه المقابلة لمعرفة العوامل التي تسبب الأخطاء اللغوية في كتابة طلاب معهد
سبيل الرشاد عن تطبيق قواعد النحو والصرف.

: الاسم

: تارسخ المقلبة

١. Apakah anda senang belajar bahasa Arab?
٢. Apakah anda senang menulis bahasa Arab?
٣. Adakah kesulitan dalam menulis bahasa Arab?
٤. Apakah anda memahami kaidah bahasa yang diajarkan guru?
٥. Adakah kesulitan dalam menerapkan kaidah tersebut dalam tulisan anda?
٦. Apa penyebab kesulitan tersebut?
٧. Ketika kembali ke pondok, apakah anda sering mengulang materi yang telah diajarkan guru?
٨. Apa metode yang digunakan dosen dalam mengajarkan kaidah bahasa Arab?

كتابة الطلاب

إذا ساء فعل المرء ساءت ظنونه

"Jika buruk perbuatan seseorang, buruk pula prasangkanya"

يَقَعُ مَعَهْدُ سَبِيلِ الرَّشَادِ الْإِسْلَامِيِّ السَّلَفِيِّ

فِي شَارِعِ حَائِذِي 6 ج رَقْمُ ٣٣ كَارَنْج بِسُوْبِي

سُوْبُوْنَ مَدِينَةِ كَارَنْج. جُغْرَافِيًّا، كَانَ هَذَا مَعَهْدُ

الْإِسْلَامِيِّ بَعِيدًا عَنِ الْمَدِينَةِ، لِذَلِكَ كَثُرَ مِنَ الطُّلَّابِ

يَجْعَلُونَ مَعَهْدَ سَبِيلِ الرَّشَادِ الْإِسْلَامِيِّ السَّلَفِيِّ

مَكَانًا مَلَامَةً لِلْعُلَمَاءِ الَّذِينَ، وَبِالْإِضَافَةِ، إِنَّ الْمَسَافَةَ

بَيْنَ مَعَهْدِ الْإِسْلَامِيِّ وَالْجَامِعَاتِ مَدِيَسُورَةَ أَيْضًا.

وَمُرَّتْ مَعَهْدِ سَبِيلِ الرَّشَادِ الْإِسْلَامِيِّ السَّلَفِيِّ كَو

رَأْسِ جَمْعِيَّةٍ نَهَضَتْ الْعُلَمَاءُ فِي حَاوِي السَّرِقِيَّةِ

وَمُعَلِّمِي قِسْمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ وَأَدَابِهَا فِي جَامِعَةِ

مَوْلَانَا مَالِكِ ابْنِ أَبِي سَلِيمِ الْإِسْلَامِيَّةِ الْحُكُومِيَّةِ

كَارَنْج، هُوَ كِيَايَ مَزْنُوْقِي مُسْتَمَارِ الْحَجَّ

الطُّلَّابُ الَّذِينَ يَتَعَلَّمُونَ فِي هَذَا مَعَهْدِ

الْإِسْلَامِيِّ هُمُ طُلَّابُ مِنَ الْجَامِعَةِ، لَكِنْ لَوْضُهُمْ

Baharul Ulum
TAMBAKBERAS JOMBANG

يُسَمِّي السُّنُوَّةَ الطَّيِّبَةَ عَنِّي . أَنَا طَالِبَةٌ فِي بَابِ مَعْرِةِ الْإِسْلَامِ مَعِدَةَ
 الْعَلَمِ مَعِدَةَ مَعَى لَا نَا مَالِكِ ابْنِ أَبِي هَالِمٍ مَا لَمْ يَخْرُجْ . الْآنَ أَنْسَلْتُ فِي مَعْقَدِهِ
 سَبِيلَ الرَّشَادِ كَمَا سَيَلَهُ . سَأَ تَعَدُّثُ عِنْدَ الْعَمَلِ بِمَبِيتِهِ
 فِي مَعْقَدِي . أَنْتَبِهُ مِنَ النَّوْمِ فِي السَّاعَةِ الَّتِي بَعَثَ فِيهَا مَا
 ثُمَّ أَذْهَبُ إِلَى الْجَمَاعَةِ لِلتَّحْقِيقِ إِلَيْهِ وَأَتَى مِنْهَا فِيهِ وَبَعْدَ مَا أَهْمَتِ الْقُبُورُ
 جَمَاعَةٌ مَعَ أَهْلِ قَاءٍ . فِي السَّاعَةِ الْخَامِسِ أَعْلَمُ الْكَلَامَ لِنَايَةِ
 الْأَتْقِيَاءِ مَعَ الشَّيْخِ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْتَمِرِّ الْحَاجِّ فِي الْمَسْجِدِ . بَعْدَ
 نَهْنِيًا عَنِ التَّعَلُّمِ الْكَلَامِ سَأَ أَذْهَبُ إِلَى مَلْعَبِ اللَّيْلِ بِأَهْلِ الْجَمَاعَةِ
 بَعْدَ ذَلِكَ أَغْتَسِلُ فِي الْجَمَاعَةِ ثُمَّ أَشْتَرِي طَعَامًا إِلَى فَوْزِ الْوُجُوهِ
 لِنَا وَرِ الْفُطُورِ . فِي السَّاعَةِ الْعَاشِرَةِ ~~مَعَى~~ أَذْهَبُ
 إِلَى جَامِعِهِ لِلتَّعَلُّمِ حَتَّى مَسَاءً . مِمَّا نَ وَقْتُ الْمَغْرِبِ فِي السَّاعَةِ
 الْخَامِسَةِ وَالنِّصْفِ سَأَ أَذْهَبُ إِلَى الْمَسْجِدِ لِصَلَاةِ الْمَغْرِبِ جَمَاعَةً
 فَبَعْدَ ذَلِكَ أَقْرَأُ الْقُرْآنَ حَتَّى وَقْتُ الصَّلَاةِ الْعِشَاءِ . ثُمَّ
 أَذْهَبُ إِلَى الْمَجْلِسِ التَّعْلِيمِيِّ لِلتَّعَلُّمِ عَلَى الدِّينِيَّةِ مِنْهَا لِنَايَةِ
 الْأَتْقِيَاءِ . التَّبَيُّانِ . مَحْتَمًا لِهَدِيثِ عِبَادَةِ الْأَقْوَامِ لِيهِ . فَتَمَّ الْمَعْنَى

المعهد سبيل الرشاد

وقع المعهد سبيل الرشاد بقرية كاسيت كاراناسوكي سوكون مالايج .

هناك طلاب كثيرين . كل يوم يتعلمون مع الأساتيد والمشايخ في هذا المعهد .

يتعلمون علوم الفقه والعقيدة والأخلاق والحديث ومثل ذلك . كلهم

يعتمدون بتعاليم اهل السنة والجماعة . يتعلمون في المسجد بعد الصبح

وبعد المغرب . ثم بعد صلاة العشاء يتعلمون في مدرسة الدينية .

الصرايف في هذا المعهد يعني : عرف ، فضل ، حاتم ، مطبخ ، مسجد

ومثل ذلك يتعلم في هذا المعهد نملك الأهدقاد ، والعلوم ، وتعيش

المبسطة . كل الطلاب يأمل أن يحصلوا على معرفة مفيدة والرفق من المعلم .

No. _____

Date : _____

المعهد سبيل الرشاد الإنلامية

المعهد سبيل الرشاد الإنلامية هي أحد أهداف لطلاب البعيد

الذين يرغبون في مواصلة تعليمهم في مالنج. يقع هذا المعهد

في شارع چاندي 7/ج رقم ٣٠٢ كاسيك عمارا شموسي سكون مالنج

ويقوده بحاي حاجي مزورقي موشاماز. بالإضافة إلى الطلاب،

هناك طلاب من المدرسة المنريطة والمدرسة الثانوية أيضا

الذين يتعلمون حفظ القرآن. أما الأنشطة في هذا المعهد عديدة

منهم يتعلمون الدينية وقراءة القرآن مقدي الزمائية ورجال الدين

في هذا المعهد

في معهد سبيل الرشد تلاميذ كثيرة منهم
تلاميذ ~~من~~ من الجمعية ومن المدرسة الثانوية و

منهم من المدرسة الآلية.

هم يتعلمون الدرس الدينية في معهد سبيل الرشد.

التلاميذ من المدرسة الثانوية والمدرسة الآلية
يتعلم الدرس الدينية مساءً. أما التلاميذ من الجمعية

يتعلم الدرس الدينية ليلاً أو بعد صلاة الإشاء.

مدرسة سبيل الرشاد

على جانب كونها باسم أرض المدينة، ولجمعية نزهة العلماء (N4)

ينظر أيفوز إلى جأوى الشريعة على أنها المقابلة التي تقدم أكبر

عند هذه المدارس الأخلاقية الإسلامية سبيل الرشاد الواقعة في منطقة

غاسك، مدينة مالانج. المؤسسة التي أسسها كيا في العج

مرزقي صتم، لديها مؤسسة رسمية وغير رسمية، بهدف زيارة

مصادر المسلمين في دعم وممارسة التعليم الإسلامية المستمدة

من القرآن والحديث. هذا المأمول الأيديس الطلاب الذين في بيئة

المعهد فحسب، بل أن يكونوا قادرين على إتقان العلوم والتكنولوجيا

ولديهم إيمان قوي واستقامة في العبارة ولديهم شخصية نبيلة

مَدْرَسَةُ دَاخِلِيَّةِ إِسْلَامِيَّةِ سَبِيلِ الرِّشَادِ
 تَأَسَّسَتْ الْمَدْرَسَةُ الدَّاخِلِيَّةُ الْإِسْلَامِيَّةُ لِلنِّسَاءِ سَبِيلِ الرِّشَادِ
 مِنْ قِبَلِ كِبَايَ مَرْدُومِي وَمِنْهَا مَرْمَارٌ مِنْ بَلِيغَاتِ مَرْوَجٍ
 مَثَابِي سُونِيَابِي سَعِيدَةٌ مَعْزُومَةٌ مِنْ لَامُورَجِي
 الَّتِي تَقَعُ فِي كَارَانَ بَاسُوكِي عَاسِيكِي. تَأَسَّسَتْ الْمَدْرَسَةُ
 الدَّاخِلِيَّةُ الْإِسْلَامِيَّةُ لِلنِّسَاءِ سَبِيلِ الرِّشَادِ هِيَ مُؤَسَّسَةٌ
 مَدْرَسِيَّةٌ دَاخِلِيَّةٌ تَحْتَ رِعَايَةِ مُؤَسَّسَةِ سَبِيلِ الرِّشَادِ مَدْرَسَةٌ
 بُونِي سَابِيكُو سَيَادِ الدَّاخِلِيَّةُ الْإِسْلَامِيَّةُ هِيَ مَلِكِيَّةٌ حَامِيَّةٌ
 كِبَايَ مَرْدُومِي مَوْسَلَمِي. مِنْ شَارِعِ جَمِيدِي كَارَانَ بَاسُوكِي سُولُكُو
 مَلَانِحِ. نَطَامُ التَّعْلِيمِ فِي الْحَمْرُلِ الرَّيْفِي لِلرِّجَالِ هُوَ نَفْسُهُ
 مَدْرَسَةُ دَاخِلِيَّةِ إِسْلَامِيَّةِ سَبِيلِ الرِّشَادِ ثَمَانِيْنَ مِنْ الْعُرُوسَانِ
 التَّعْلِيمِيَّةِ وَهِيَ الْمَدْرَسَةُ الدِّينِيَّةُ وَأَمَاكُنُ تَعْلِيمِ الْقُرْآنِ الْمَدْرَسَةُ

PEACE TO ACHIEVE GOAL







مدرسة سبيل الرشاد الدينية الإسلامية
السلفية

MADRASAH DINIYAH SABILURROSYAD

Jln. Candi Blok VIC Gasek-Karangbesuki-Sukun-Malang Telp. 0341-
564446

SURAT KETERANGAN

Nomor: 01/MD-SR/1/2021

Kepala Madrasah Diniyah Sabilurrosyad menerangkan bahwa:

Nama : Elisa Nur Hidayah

NIM : 19720087

Program : Magister Pendidikan Bahasa Arab Pascasarjana UIN Maulana
Malik Ibrahim Malang

Telah melaksanakan penelitian yang berjudul " تحليل الأخطاء اللغوية في تطبيق قواعد " النحو والصرف في الكتابة لطلاب معهد سبيل الرشاد بعالاتج وأهميته في إعداد المواد الدراسية di Madrasa Diniyah Sabilurrosyad.

Demikian surat keterangan ini dibuat untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Malang, November 2021
Kepala Madin Sabilurrosyad

K. Moh. Bisri Mustofa, M.Pd